Tai Hon Kung Bo, Ltd, Publishers
Entered at Vancouver Post Office
as Second Class Matter

The Chinese Times
Thursday August 27 1931

本報 The Chinese Times 社址
443-445 Carrall Stree
P.O. Box 260 Phone Sey. 7[illegible]
Vancouver B. C.

大漢公報

中華民國二十年八月廿七號（星期四）
孔子貳千四百八拾貳年
夏曆歲次辛未年七月十四

〔言論〕

蔡元培以中庸解釋三民主義之謬妄（二）

「滄海」

又云「講民權的。或不願有強有力的政府。。強有力的政府。。又往往蹂躪民權。。這又是兩端的見解。。而孫氏的民權主義給人民以四權。。專用於用人制法的大計。。謂之政權。。給政府以五權。。關於行政立法、司法、監察、考試等庶政。謂之治權。人民有權、而政府有能。。是爲人民與政府權能的折中」。「唉、無行失節的文人嘴巴真會講話、試問年來黨府之無法無天。政於何有。治於何有。。我真虧這隻大龜胆。。大欺人至此」。

又云。「持資本主義的。不免壓迫勞動。主張勞動階級專政的。。又不免虐待資本家。。這又是兩端的見解。。而孫氏的民生主義。一方面以平均地權。節制資本。防資本家的專橫。。又一方行種種社會政策。。以解除勞動者的困難。。要使社會上大多數的利益相調和。。而不相衝突。。這是勞資間的中庸之道」。「放屁。放狗屁。。觀黨府曾借英美煙草公司大欵。。致令南洋煙草公司及全國煙草公司破產。。現下又借古巴糖業公司五百萬元。致令上海及全國糖商叫苦反抗。。絕不理會。招引外人專橫資本家壓迫本國商人。。現在何止勞動家破產。。恐民國也行將破產了。。倘說什麼話來」。

又云「其他保守派反對歐化的輸入。。進取派又不注意於國粹的保存。。孫氏壹方面主張恢復固有的道德與智能。。一方面主張學外國之所長。。是爲國粹與歐化的折中」。。這種拾人牙慧的口頭禪。。何待孫文說法。。大約做了黨官。。便要別想新出花樣去巴結。。況且老蔡是淸代的翰林先生。。那得不會作新八股呢。。但可惜太令旁觀者笑唎肚罷」。

又云「如政制上或專主中央集權。。或專主地方分權。。而孫民則主張中央與地方之權限。。採均權制度。。凡事務有全國一致之性質的。。劃歸中央。。有因地制宜之性質的。。劃歸地方。。不偏於中央集權。。或地方分權。。是爲集權與分權的折中」。。「老蔡太昧良心。。發夢囈了。。現在蔣賊登人獨裁。。什麼都說中央。。就是學得孫文的政制。。這種狗屁不通的炒什碎。。說出如許天花亂墜來。。真不知人間尚有羞恥事了。。可憐可憤。

末云「由此可見孫博士（好會托口辭）創設這種主義。。成立中國國民党。。實在是適合於中華民族性。。而與古代的儒家相當。。（太不配）與其他共產黨的太過。。國家主義的不及大異。。所以當憲政時期。。倘未達到以前。。中國國民党不能不擔負訓政的責任」。「聚合一羣無恥流氓。盤踞了民國數年。。鬧到暗無天日。。讓宋朝幾個人。和浙江派這班老賊做諸葛。。盡把四萬萬五千萬人做阿斗。。作將家天下的犧牲品。。好好的訓政啊。。蔡元培啊。你怎麼人頭畜鳴至此」。

這篇時論。刊載於東方雜誌第貳十八卷第壹號。。原文由讀者檢查自見。。恐不髮指眦裂者必非人情。。但該雜誌編輯人。。有四字很覺離奇。。就係有「時論要刪」作論前標題

價目表

本[illegible]
若派不到者郵票寄上每月收銀一圓
英屬各埠及美國每年收英金九圓七毛五
半年五圓三個月二圓七五一月一元
中國及外國每年收英金十五元
除禮拜日外皆按日呈閱無論取閱久暫報費
均先惠當面定閱恕不奉呈
本報司理部啓

◎均安棧啟事

馬心齋即馬駿經辭退代理藍煙通公司職務專任總代理美國郵船公司客務兼代理詩晏亞鐵路車紙代拍電報不取電費僑胞光顧請到均安棧面商或直接函商便妥

AMERICAN MAIL LINE AND DOLLAR STEAMSHIP LINES

美國郵船打鏬公司

▲華客注意▼

新設〔特別等〕客位

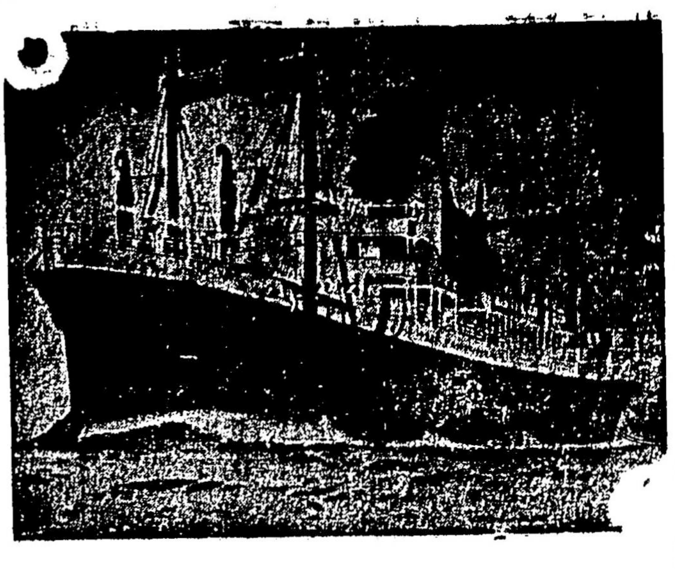
自八月八號由域埠開往遠東之總統企李崙號起一概本公司船設有〔特別等〕客位此等客位與頭等客位大同小異具向船外之客房有美麗之客廳吸煙室剪髮所船面散步處及其他頭等位所享之各權利由域埠或雲埠回上海船費壹百八十三元回香港船費一百九十八元華客光顧極表歡迎

企李崙總統	八月八日開
他輔總統	八月廿貳開
耆化愼總統	九月五日開
勿地愼總統	九月十九開

雲埠總代理均安棧馬駿
Mar June
295 Pender St. E,
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 7880

域埠代理利同昌馬呈瑞
Lee Hong Chong,
541 Fisguard St.,
Victoria, B. C.
Phone Empire 5831

藍煙通船公司
The Blue Funnel Line



由雲開行	船名	到雲城埠
九月八号	千地利士	八月十八号
拾月六号	布地羅士	九月拾五號
十一月三号	益臣	十月十三号
十二月一号	千地利士	十一月十号
十二月廿九号	布地羅士	十二月八号

船費 二樓七十五元 大艙五十五元

船期印便函索即奉

特啟（千地利士船九月八號由雲埠開往遠東順到日本各埠特開往上海停泊數天以供搭客遊覽華僑回國請早定位免至額滿見遺（搭客于船期前壹天下午落船）本公司謹啟

域埠代理處均安號
QUON ON CO.
529½ Cormorant St.
Phone, Garden 6914
P. O. Box 1455
Victoria B. C.

雲埠代理處均安
QUON ON CO.
254½ Pender St. E.
Phone Sey. 2942
Vancouver, B. C

馬福崇
FRANK MAH
Travelling Agent
Dodwell & Company Limited
Vancouver B. C.

馬駿代理詩晏亞公司鐵路車紙

葉求茂代理詩不亞鐵路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東五拾壹號）接洽

代打電報
取銀寫紙
不收電費

詩丕亞輪船公司

拾七天到香港

與別不同之四大特色

行期快捷
船量巨大
福食生鮮
艙位通爽

雲埠代理葉生公司

船上參養豬鷄每日隨用隨宰

特別改良

新設四人六人十人等之大艙房專爲携帶家眷者與女客之用

由雲埠開行日期表

船號	陽曆日期
亞洲皇后	八月廿九日
坎拿大	九月十二日
俄國皇后	九月廿六日
日本皇后	十月拾日
亞洲皇后	拾月廿四日
坎拿大	十一月七日
俄國皇后	十一月廿一日

太平洋客務總司理司徒施佈

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒施通信住址
SETO MORE
Pacific Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly
Vancouver, B. C.

西黃大衛醫
Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
193 Hasting St. E. Vancouver, B. C.
美國伊利諾省立大學醫學博士
加美兩國政府考驗給予憑証
統理男女老幼內外全科花柳雜症
電話
醫館 Sey. 8703 住宅 Fair2238X
在館時間
十至十二點兩點至五点七点至九点
禮拜下午三点至五点七点至九点
外埠將病狀函告可能對症發藥

賚路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

華人來加拿大操作各行工藝祇有壹目的其目的爲何曰自行謀生以免年老時受貧窮之苦慳省錢財固屬易事但宜小心使所慳得之錢財能穩固無失同時宜使所慳得之欵能生利本銀行爲加拿大最大兼最穩固之銀行之一若將所慳得之款貯於本銀行則是信託有賴是以本銀行竭誠請華友諸君到而光顧乘時利用本行各種之利便華友到而光顧者必覺歡悅不論貯欵或匯欵對本行將有信仰蓋本行能保其安全也本銀行在此能招待華人妥當華友諸君何不到而光顧與本行交易耶

加拿大賚路銀行披露

西醫
葉求錦
Kew Ghim Yip M. D., C.M.
15 Pender St E.
Vancouver, B. C.
醫館電話Seymour 5736
住所電話Douglas 4564 L
永生電話Seymour 313
住所門牌51 Pender St. E.C
統理男女老幼內外全科花柳雜症

。。不知是什麼用意　老蔡不知見及否。（完）

國內通訊

萬寶山案背景如斯

為虎作倀之金利三

結果竟遭日警慘殺

朝鮮此次排華慘案。係有背景有組織的行動。在陰謀者方面。認為天衣無縫。設計甚工　然事實所暴露。無形中已足供旁觀者推測之資料。故鮮人無知盲從之流。事後亦未嘗不追悔萬分。不過證據一層。則始終無有。再查鮮案之起。係日人故意借萬寶山案為惡宣傳。以激動鮮人之仇華心理。而為虎作倀之鮮報駐長春特派通信員金三利。（韓籍）今竟亦不幸為日警槍殺以滅口。天下事之最令人莫測者。當不是過矣。此事不獨為新聞資料。且亦可供對日交涉之參考。爰紀其顛末如次。。

韓人金三利係鮮京東亞朝鮮兩報特派駐長春記者。當萬寶山案發生之初。受日人之利誘威迫。偽報鮮人被華人殺害若干　如何慘狀。鮮報據以登載。再加推波助瀾者大有人在。於是已有組織之大暴行。遂立刻發生。而萬千之華僑。同罹慘禍。事後風潮平息。萬案真相漸明。鮮人深悔受人利用。孟浪至此。頗有詰責金利三不當作此虛偽報告者。金以受其國人之責罵。亦甚後悔。乃引咎赴吉林。駐遠東旅館。拾五日在吉長日報登載謝罪聲明書。詎因此竟觸日領之怒。十六日派日籍巡捕朴昌厦。赴東亞旅館。將金利三槍殺。日捕擅到旅館殺人。吉林官廳。自不容坐視。當時乃派警察將該日警捕送警所。請示辦法。經日領交涉結果。將被索回。金利三既受利用於前。復被慘殺於後。韓人於此。不知對此次暴行之事後的感想為何如也。

（未完

本館特電

今晨接駐滬訪員來電云

●寧黨府立法院　通過發賑災債券八十兆元　以捲烟稅抵押。。

●上海與漢口大颶風。。黃浦江水。被風吹激。湧浸岸上。船艇多覆沒。。

●傳聞吳佩孚　有往陝西謀活動於政治舞台上說

重要電報

●陳友仁歸怨美國

謂美不應以軍械供府

廣州市廿六日電。陳友仁是日對報界訪員大發其牢騷。謂伊甚憤怒美國允供給蔣介石以其政府軍用品。陳氏又謂粵人排美感情日盛。故美僑在粵感受痛苦。如向粵政府控訴。粵當軸均置諸不理。又粵人假冒美國商標案。粵省警吏亦不將犯人拏辦云

●宜昌反日劇烈

日海軍醫院被騷擾

居民實行抵制日貨

漢口廿七日電、本處是日接外人由宜昌遞來訊稱、宜昌反日會指導居民抵制日貨。。致排日感情日熾。該處日人海軍醫院。近被暴徒入內搶掠。而日人俱樂部亦遭損害

●德輪軍械運滬

粵黨府倡議抵制德貨

德外交部提出抗議

柏林廿六日電。本京外交部已向粵省政府抗議抵制德貨事、粵党人曾因德輪將壹帮軍械運交寧府、故倡議抵制德貨。該帮軍械內有瑞典國制之飛機三架。捷克國製之長槍五拾四箱。原由德輪運交粵省政府。當該輪駛抵曼呢喇時。寧府鬨悉其事。即設法強迫德國船公司將該輪所載上述軍械運赴上海。由寧府派人接收。。該船公司即將情訴諸德京外交部、德政府當局將案置諸不理。蓋以為德國輪船不宜運載軍械。縱該軍械非德國製品。德輪亦不宜運載。結果該帮軍械不能運赴粵省。粵省當軸因此憤怒。致有抵制德貨之舉云

●美教士卅名被匪擄去

北京廿六日電。現接山東濟南府電稱、有美國教士三十名。在北京南貳百五十里之大名府。被土匪擄去。當地軍隊。欲將各教士起擄。反被土匪圍困云

●日政府之對華態度

謂暫行和平政策

瀋陽廿六日電。此間日本政府人員。近日對東三省境內中日兩國人民。互相仇視之空氣。極為焦慮。東三省內各日僑。均請求政府當局。採用強硬政策。對待中國。并謂近日在日本國內之各界。亦紛紛有排華之舉動。但此間之日政府人員。不為日僑所動。聞無論如何。亦將暫行保存現行之對華和平手段。中國政府及民衆。對于日僑之騷動。絕不以之為意。。

據日本政府人員稱　日本政府自實行以和平政策對待中國後。經已下令境內日界之警察。此後不得虐待華人。如違定將嚴究。。但日本警察果能遵令與否。尚待證實。。

惟中國政府當局。對于日本之政策仍不滿意。華人依舊與日僑斷絕經濟關係。境內之韓民。現仍有藉端與華人發生齟齬。而日本政府當局。則極力設法保護韓民。聞有韓民多名欲返朝鮮。但日本政府當局不願放其同去。因該韓民等。多受日人之雇。若返朝鮮後。則無人代其工作。日人藉口謂恐該韓民等返朝鮮後。將與華僑發生糾紛。故不准其離華。。

在大連之日本政府當局。為避免日人與華人衝突。惹起國際間糾紛起見。亦決意採用和平政策。對付華人。。

●奧國收入短絀

維也納廿六日電。奧政府是日宣佈、謂是歲會計年度內　首六個月、奧政府預算表所列入不敷支之數。。達美金三千一百萬元之鉅云。。

●葡京革黨又告失敗

葡萄牙首都利斯笨廿六日電。。本京是夕六点鐘。有叛徒起事。旋為忠於總統卡冊拿氏之軍平復、結果徒死了二十人、負傷者百二十人。另有叛徒三百被拘。。此輩犯人中多為國會議員。。暨舊任軍官。。是夕本京衛戍司令部發令、於午夜後　居民不得出外夜行。如帶有軍器為官兵搜獲。立即槍斃云。。

●德女飛行家飛抵瀋陽

上海廿六日電。德國女飛行家咽史多夫氏。。近日自伯林首途獨自一人駕飛機飛赴日本東京、昨抵哈爾賓。是日自哈爾賓飛抵瀋陽。。

●長江潦水漲速而退緩

漢口廿六日電、長江潦水。目下退減二寸。若照此計算、須經過六星期之後、災區之水。始能完全退清。而復回常度、查漢口堤岸。現時猶水深七尺云。

●甘地又允出席圓桌會議

印度佚喇城廿七日電、據是日官場訊稱。。印度民黨首領甘地。定於下星期六日。首途赴英京、參加第二次印度圓桌會議云

倫敦同日電、頃本京政府雖改組。但新政府中人下月本京印度圓桌會議之計劃。仍無變更。。

據官場訊稱、屆時出席該會議之代表為首相麥當努。法相汕埼。外部大臣烈定爵士。。暨印度事務專家一　。

●法俄兩國擬訂非戰約

巴黎廿七日電。本京外交部是日宣佈。謂法俄兩國將於本年拾月商訂一非攻約。即將來兩國間如有違言。將不允互為戎首。。致啟戰端。此約將與兩國通商條約同時協訂　商訂此兩約可於數月內成功云

●淩卜夫婦飛抵日本

東京廿六日電。美國著名飛行家淩卜夫婦兩人。是日乘飛機飛抵距本京五十英里之海軍港。伊夫婦兩人自空際降下後。即乘鐵路汽車來本京　市民興高采烈。到場歡迎之者人山人海。警察竭力彈壓　以免人多過於擠擁　致彼兩人身體或受損害　計兩人由紐約飛抵本京。為程七千　百卅英里之舉。遂告成功

●東省派員赴日

解釋日本軍人被殺案

東京廿六日電　據瀋陽來訊稱。日本中村大尉上月在內蒙古遭華兵槍斃事。日本軍界中人聞耗頗憤激　擬取強硬態度對待中國。近日臧式毅。張景惠等。為此事在瀋陽開幹部會議。結果張景惠遂至北京與張學良商派遣趙欣伯赴日。解釋此案。求日本政府當局諒解。趙氏明日自瀋陽首途赴東京云

市但達公「八月份大平賣傢私
加蘭護街壹〇九〇號

審門氏鐵床
油木色｜彈
弓褥墊｜及棉
床有｜大小
均有｜以上
三件特價廿
六元

床褥內有彈弓及棉花蓋以美麗花布特別大平價銀十四元九毛五

Standard Furniture Co, Ltd.
1090 Granville St, Vancouver B, C.

巴黎美女裸體真影　每套二幅一元

原庄大幅五寸半相片哂出，玲瓏清楚

科學經驗預防花柳毒秘訣　每冊一元

真是護身符，可謂無價寶

事前研究所費無幾。染病求醫傷身破財。購此一書。可得無限益處。（內容）一，花毒之傳染。及各種經驗預防法。二，花毒之解釋，使患病者完全明白。及有醫學知識以對待之。三，詳言性慾性感，使人知其根本及目的。四，子嗣有無，可能如意之新法。

猛力避毒如意膏　每二筒一元

安全兼可靠，拆開即合用，有用法在內

膜質避毒如意袋　每三個一元

經海非常而有韌力，勝過樹膠袋幾百倍

注意。買貨現銀交易，郵費暫免，不設COD

百靈葯局BARR LINC,P.O. BOX 4888
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U. S. A.

◎國府善後短期公債第六次還本息已到

凡梓里持有善後短期公債票。其票面號碼之末兩位。與左列抽籤號碼相符者。即為中籤債票。由中籤開還之日起。停止給息。二年內可持票向各地中央。中國。交通。三銀行收回本銀。過期無效。如欲取回金銀。將債票購擔保付交大埠香港廣東銀行代辦。

民國廿年六月卅日第六次中籤號碼

08　11　26　35　46　51　65　76　87　91

廣東銀行埠
The Bank Of Canton Ltd.
555 Montgomery St, San Francisco Calif,

中華民國廿年八月廿四日　雲埠公債總局啟

◎全加致公堂駐雲埠總辦事處通告

為通告事照得九月七號　即夏曆七月廿五日　為我洪門先烈五祖作龍虎山舉行革命滅清復漢之期仰我各埠致公堂屆時一律高懸党旗開會恭祝紀念豐功以重大典而誌不忘可也

附錄開會禮式如左

㈠齊集㈡升炮㈢奏樂㈣齊起立向党旗及五祖像前行三鞠躬㈤三呼口號㈥主席就位宣佈開會旨趣㈦演講五祖起義史畧㈧會員演說㈨宣告成禮㈩散會

中華民國廿年八月廿四號

◎大羅仙。天星算命

●算命價格

小批八字一元　加批八字二元　中批星盤五元
大批星盤拾元

●寓址雲埠瑞英昌

筆金先惠　空函不答

Sui Ying Chong Co.
553 Carrall Street Vancouver, B. C.

◎駐坎拿大總領事為粵路商股抵換公債事通告

為通告事。案查廣東粵漢鐵路。業經收歸國有。其原有商股。得以每股面額毫銀五元。折合公債大洋面額四元計算、換取鐵道部收回廣東粵漢鐵路公債劵。其登記抵換期限。早經本館迭次通告在案。惟雖一再延展。及將屆滿　茲為維持各僑商利益起見。特延至九月十五日。為結束之期。該路各股東。務於限內將該項正式股票送由本總領事館。轉寄廣州粵漢鐵路廣韶段管理局。審核登記。抵換債票。追其寄回。再轉給各該商收執　切勿再延。以免自誤。此布。駐坎拿大總領事李駿。

中華民國廿年八月拾八日

◎◎◎
心田公司八月份
大減價請看告白
（第六頁）

雲高　大觀旅館　華埠

DAI QUON HOTEL
100 Pender ST, E.
Vancouver B, C,

大哉廣廈華胄居停
觀瞻所繫美麗瓏玲
旅居得所勝擅宮庭
館中分設住房客廳
廣備用具潔淨芳馨
告知僑梓留意垂青

代理美國打鍊公司船位詩晏亞車紙

電話矢廠壹八五二　四六三壹L

司理人　馬心喜　劉孔正　披露

梅蘭芳　中秋月餅
MEILANFENG
141 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

加大雙黃冶蓉	壹元
加大鳳凰香月	八毛
加大金腿蛋黃	八毛
加大蓮蓉蛋黃	八毛
加大冶蓉肉月	八毛
加大飄香桂月	八毛
足斤荳蓉蛋黃	五毛
足斤椰絲蛋黃	五毛
足斤什錦咸肉	四毛
足斤五仁甜肉	四毛
足斤銀河夜月	四毛
足斤蓮子肉月	四毛
加大金兎肉月	八毛
加大金腿肉月	六毛
加大蓮蓉肉月	六毛
加大蠔豉肉月	六毛
加大棗坭肉月	六毛
加大冬菰肉月	六毛
足斤桂圓肉月	四毛
足斤荳沙肉月	三毛
足斤荳蓉肉月	三毛
足斤椰絲肉月	三毛
佛公餅仔	每打二毛
鯉魚餅仔	每打弍毛

上等材料　名師泡製　包裝得宜

各款餅食

精製花生糖

馳名龍鳳禮餅

大漢公報　民國式拾年八月廿七號

本埠新聞

●太平洋會議所議之各問題

據本埠舊報載。自壹九二五年所發起每兩年一次之太平洋會議。現又籌備開其第四屆之大會議於中國之杭州 開會期。由今年拾月廿一號。至拾一月四號。當事人現已擇定討論之各題如下。惟因此次大會在中國開行。中國之各問題將佔太部份㈠中國之經濟發展問題。如資本。工務。工藝。外國資本。銀行業 外國商交。及交通等問題在內。㈡中國之外交問題。如外國人之待遇。財產權 租界。出洋僑民。及河海航行等問題在內。㈢太平洋之商交關係問題。如現下之商交冷淡等問題在內。㈣太平洋之外交機關問題。此外又可隨時加定論題。並將設圓桌會議。討論食料。及人民。文化及社會交際。移民他國。及種族問題。工人及生活程度等問題。據稱太平洋會議。共已敘議三次。頭兩次在檀島舉行。第三次在日本西京舉行。是屆本擬在北京舉行。惟北京現狀不安。且並不能代表中國之模範城市。上海及天津又爲西方商市。南京又無適合之旅舍。而杭州則完全是中國城市。不受西化之影響。可稱爲中國現時之模範城云。

●漁業監察報告近日魚量

駐本省漁業總監察昨日報告。於月之廿貳號。本省今年之[illegible]敗種沙文魚產共達廿五萬三千四百拾箱。每箱四拾八磅。比去年同時內出產減少十二萬餘箱。今年製就之各種沙文魚。共達四拾萬七千二百四十五箱。比去年同時內減少百餘萬箱。

●駐日加使極力提倡發展中坎商交

駐日加公使嗎啤氏。昨晚向市商會等團体演講。極力提倡發展中坎商交。據稱商務日漸向西移。而東亞現已變爲加拿大之西方。加拿大在東方得極高之名望。無政治之纏繞。而加人仍須以知識、自信、及友感爲發展東亞商交之基礎。同時加商須與駐東亞加商務委員等合作。親自遊察東亞商狀。並養成加拿大物爲好物之感想於東亞。現時中國每年所購之入口貨物。價值達八百兆元。其中四百五拾兆元之貨物可購自加拿大。而加拿大每年祇售與十六兆五拾萬元之貨物與中國。可以發展數十倍。現加拿大銀行家。又已籌備開設支行於東亞各部。加拿大在東亞之名望。又將再爲增高。且將使東亞與加拿大之商交較前利便。惟加政府與銀行家。既已聯絡在東亞進行。加商仍須在加組織中央團體。專求增展東亞商交云。

各埠新聞

●五色旗爲美人尊重

大埠函。本埠舉行之萬國夜慶典。各處均懸萬國旗幟。爲表示尊重各國之意。如我中華民國之開國五色旗。亦在列焉。數月前孖結街加啤寬戲院。亦曾見懸掛五色旗。又本月十五號西人之白天使救濟失業工人會。舉行慶典。亦高懸五色旗。隨風招展。可知西人在國際上。尊重信義。斷不學國民黨人之如小孩弄泥沙。用之則捧高於頂。不用之。則踐踏如泥。吾知一般食黨飯者。見此新聞。必發其大脾氣。務欲毀去五色旗。而易以黨旗而後快也。

●砵崙中華會館實行華僑登記

砵崙訊云。本埠中華會館。月前召集會議。議決實行全體華僑從新註冊。其理由爲中華會館。向章凡係居本埠及附近市鎮華僑。其屬本會館所統轄者。例須徵納基金五元。查遞年已經遵章徵納者固多。其未經遵章徵納者亦復不少。且事因日久玩生。會館既延未催收。僑胞亦多不知定例。遂爾因循廢弛。今年又值僑務多舉。在在需財。而會館經費入不敷出。對于基金一事。亟須催收。以資挹注。而就全埠華僑人口而論。向來亦無一定確數。故今次註冊。對于人口之調查。實有密切之關係。而中華會館。爲華僑全體最高機關。爲保護周至起見。註冊手續又不可少云。

●開特會討論賑濟失業東亞人

域埠廿六日電。省政府內閣今日通告稱。擬於今日開特別會議。討論賑濟失業東亞人問題。據稱省政府前此曾不准東亞人登記候賑。惟全加各部民意。對本省政府此舉大表反對。省要人現亦極力要求省內閣賑濟東亞失業工人云。

●滿埠星報反對不賑失業東亞人

滿地可埠訊。近來卑詩省政府宣佈拒絕賑濟失業東亞工人。加東民意大表反對。以此有傷國際好感。爲害中國商交。本埠之星報。因此特出言論。痛斥卑詩省政府之非。茲將其大畧譯下。若頻接到之報告非僞。則卑詩省之東亞人若望省政府賑濟。於來冬間將有餓斃之虞。蓋在雲高華埠之賑濟局員。已受省政府之命令。不准東亞人登記候賑。或求工棲身。卑詩省政府此舉。極難解釋。且不可宥恕。卑詩省來冬之失業工人問題。必然比前較爲危急。惟他省亦如是。且無論加拿大何區。若有將其勞工納稅之一等市民分排。不給與受英政治下市民之應享根本權利。對於道義上極爲不合。以國家體面觀。又爲極愚之舉。吾輩曾費盡無數之款項。求擴展東亞之商交。曾聽得無數聯結好感之演講。明知若無好感則無商交。駐日加公使嗎啤氏。又曾到處演稱。加拿大與東亞之商交。祇憑吾輩與東亞人之友感爲準。而將受加拿大與東亞商交發展最大利益之壹部份。現時竟實行此矛盾自私自利之政策。嗎啤氏在東亞之工作。將必不受其帮助也。以實際觀之。亞人性格極少向外人求助。無論何時皆能自助。故卑詩省之款項。將不防因此致缺。惟深信英屬內有如此待遇其籍民之舉實行。其信息將必遍傳中日及印度等國。卑詩省及全加之商務。決大受不良之影響。且吾輩曾屢年派傳教徒往東亞。以教東亞人與吾輩宗教之本原爲宗旨。而耶穌教人以公益友誼及慈善。若有東亞人詢及如何解釋卑詩省之所爲。則傳教者又將如何答覆之乎。加政府勞工部大臣。笠巴慎氏近曾通告。否認加政府與卑詩政府聯合實行此舉。吾輩對此極爲安心。甚望受苛待之東亞人。及其在東亞之家屬。要明悉加拿大人民。並不滿意卑詩省此舉。加拿大將極歡迎聞卑詩省政府正式否認將此事實行。

●輪船因大霧擱淺幸無碍

域埠廿七日電。詩丕亞公司輪船片失士那啤號。今朝六点鐘左右入砵卵失盧港時。因大霧擱淺。幸擱淺時潮退。於今朝十點鐘潮漲時口自行脫險。現方取道駛回本埠。據報告那啤號輪擱淺時。方由本埠開往砵亞律士埠。其乘客七十五名回至本埠時。將轉乘麥坤拿號輪前往。

●棍徒向華僑衣館行騙

紐約訊。昨有布朗市區之衣館華僑云。近數日間。有西人棍徒。專向衣館華僑行騙。茲查該西人棍徒年約卅餘歲。身頗高大。手携一衣包入舖。聲稱要洗衣。當華人以票紙給他之後。該棍徒卽對華人曰「差李汝能帮助我否」華人答曰能。該西人卽對華人曰「我妻現在醫院將分娩。今天要支醫院費五十五元。尚差四元。汝可能借四元于我否。請將借款書明於衣包下。遲日必定奉還也」如有以錢給之者。棍徒卽去。自後則不再來。但如有不肯借錢者。棍徒卽有極怒之表示。奪回携來之衣而去。聞布朗市區內之華人衣館。已有多處被此西人所騙云云

●僑美華人男多於女三倍

美京訊。此間人口調查局報告。僑美之華人。男多過女約三倍。比以實數。則在壹百女性華人中。有男性三百九十四又七。至係美日人。男女平均。實數每壹百女性中。有男性一百四拾一人又三云。

●殺斃黃俊英之兇手被捕

芝加高訊云。黃俊英（卽纘燕）台山白沙人年約卅餘歲。向在三藩市營生。隨往緬尼答步埠。近又轉來本埠。寄寓於共和旅館。僅及兩禮拜之久。於月之十八晚。出外步行。經過意人餐館門首。忽被意人嘲笑。黃君當時與意人爭辯。該意人竟然用武。黃君見勢不佳。遂欲逃遁。不圖意人竟敢開鎗轟擊。適中黃君胸部。黃君當時負傷而走。及至環球酒家門口。不能行動。乃暈倒於地。隨卽車往公民醫院調治。惟因傷勢過重。抵院僅一小時。則已斃命矣。幸今已將兇手拘獲。中華會館已於十九晚召集華僑團體會議。卽組織黃案委員會。選出十九人負責辦理。務爲死者伸冤云。

●溫汝牌埠寶路銀行被兩匪行刦

溫汝牌埠廿六日電。有大膽匪徒兩名。今日午間入刦埠西端之寶路銀行。由一匪持手槍先入司理辦事室內。將司理指嚇。其他一匪則出手槍向在銀行內之工件三名人客一名指嚇。迫之行入大夾萬。將門封鎖。然後搜去現欵八千至九千元之間而逃。市警現已派隊圍攏全埠之出路偵緝。

◎駐雲高華全坎台僑懇親大會

籌備處職員表

正處長　陳宜耀　副處長葉求茂
文書主任　衛漢　科員　雷卓平　劉炳堃
黃寄生　許昌平
西文主任　溫金有　科員　黃生元　阮宗豪
葉求鏗　林源　余炳坤
理財主任　朱浚裘　科員　馬恒兆
交際主任　黃文甫　科員　李世璠　黃滸世
陳宜顯　馬大諄　劉儒堃
宣傳主任　林杏舉　科員　伍善予　羅月池
顏敬初　林若愚　雷夢熊
總幹事　劉孔正　幹事　黃家雍
招待主任　黃錦帆　科員　余玉中　林立寬　雷家奕
伍發育　黃錦成　蔡英秋　謝燊
馬未肥　馬福祟
裝飾主任　黃雲晃　李梓良　馬德洽
趙田　胡洽　鄭光良
筵席主任　李日如　科員　黃景仁　甄志慶
黃昭立　張惠介　李祝來
麥衍協

附簡章如左

（一）名稱　駐雲高華台僑懇親大會籌備處

（貳）會址　坎拿大雲高華埠

（附說明）懇親大會初由城埠總會館發起旋由雲城兩埠會館執事開聯席會議於城埠遂議決移入雲埠

（三）籌捐經費（分甲乙兩種）

甲（額捐）凡在坎屬台僑年滿十八歲以上者每名額捐懇親會費壹元

乙（樂捐）凡邑僑熱心樂助懇親會費者登報表揚如捐拾元以上者獎金質章以留紀念

（四）會期　民國廿年拾壹月廿九日

（五）各埠代表來往舟車費由籌備處津貼壹半

代表來會時須將該埠之邑僑額捐欵項繳交

◎承受生意廣告

敢者雲埠地位街門牌七一七號亞溪公司原日係楊福溪楊鏡元楊鈞潮等開創今因志圖別業願將全盤生意頂與本堂備價承受訂期八月三十號十貳点在亞溪公司當衆交易清楚倘亞溪公司楊福溪等有欠到中西人等賬項會項及揭借等數目轇轕未清者請早日報明理妥如逾期不報是爲自誤壹經交易之後概與承受人無涉特此聲明以免後論此佈

合勝堂預啟

◎尋人廣告

黃順字傳耀乃新會人也今年與愚合作耕菜園及養猪近因該業不獲進展黃順復將該貨車駕駛而去連日不見特登報訪查如有兄弟親朋知黃順現在何處請通知他回來與愚清算數目若黃順親見此告白卽來與愚面決壹切謹佈

黃適爲啟

白濁藥發明家張景憲醫生告白位在第拾頁

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2ND MAY 1670.
Other Branches at [illegible]

塔●慎●比●公●司●
加蘭護夾佐治街
樓下平沽處
質料優　工作巧
價格廉
華友光顧　無任歡迎

雲高　謙樂餐館　華埠
Yen Lock Chop Suey
109 Pender St. E, Vancouver, B. C.
Phone Trinity 5885

本號茲由祖國選辦大宗貨品特聘由祖國復回之超等餅師專造各式餅食龍鳳禮餅加料製造中秋月餅欵式額外精良味美與別不同貨靚價廉請嘗試之留心惠顧爲盼

茲將中秋月餅價列

中秋月餅

加大環球蛋黃八毛
加大金兔肉月八毛
加大蓮蓉蛋黃八毛
加大冶蓉肉月八毛
加大鴨腿肉月八毛
加大金腿蛋黃八毛
加大金腿肉月六毛
加大蓮蓉肉月六毛
加大蠔豉肉月六毛
加大棗坭肉月六毛
喊綫　香汝地五八八五
加大揷燒肉月六毛
加大銀河夜月八毛
足斤椰絲蛋黃五毛
加大鳳凰肉月八毛
足斤荳蓉蛋黃五毛
足斤五仁甜肉四毛
足斤五仁鹹肉四毛
足斤椰絲肉月三毛
玫瑰荳沙三毛
荳蓉肉月三毛

雲埠謙樂餐館[illegible]啓

石墓碑
Tombstone
專製各種石碑
價銀非常相宜
C. E. Willey, 31st Ave. & Fraser St.
電話 Fair 3319L

今朝香港滙價每百式十四元二五

五洲大藥房

全舖貨物大減價

展期賣一個月

唱碟賣平貨

展期壹個月

至七月三拾壹日止

璧架・高亭・歌林・三大公司各期唱碟・甲種每個沽銀七毛五・乙種每個三毛五・三個壹元・

遠東公司各期唱碟・甲種每個七毛五・乙種每個五毛・丙種每個貳毛五・

高華・大中華・興登堡・三公司唱碟・每個沽銀二毛五

所有唱碟・減價期內・不包寄費・目錄印便函索即奉

特別減價　大大犧牲　不計本錢

北京顧繡
江西瓷器
福州漆器
銅器錫器
景泰藍器
象牙雕刻
珠寶玉石
歐美鐘錶

化粧香品
文房筆墨
美術圖畫
中西良藥
著名丸散
呂宋香煙
電燈煖壺
托力眼鏡
新奇玩具

ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B C.

以上貨品分別減價由八折七折六折至五折犧牲本錢目的志在減輕貨架僑胞諸君請速光顧勿失機會

奇異藥水

凡瘡料初起用棉花濕奇異藥水敷之即將瘡頭打消如風濕疼痛肌肉麻痺搽奇異藥水五分鐘止痛心胃氣痛即服即愈功效神奇不可思議

每樽弍毫

香港德輔道中二百七十八號

中國奇異藥水公司

批價相宜

雲哥華
五洲藥房
總代理

耀初影相
不分日夜
撮影一樣
社團慶典
隨時呼影
翻影放大
間國相片
接裝鏡架
緬街館址
汝安招牌

廿有九年
陰雨晴天
無不神傳
宴會華筵
應命趨前
填色鮮妍
依期不延
質美而堅
樓下舖面
請留意焉

廿九周紀念贈品

本館為優待顧客起見定到精雅鉛筆一大帮凡影相一元以上隨贈壹枝惟以質美價昂為數有限贈罄即止倘祈光顧從速以免向隅

◎接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整以為利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩慶三九二九

D. Drummond
207 Pender St E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER B.C.

住家電話
Fair. 3445Y

比布杭文披露

雲埠華區最大最好之酒樓是

北京酒樓

每日午后壹時開市至晨早三時

〔電話〕詩磨一三三五

算命
占卦
擇日

明鏡臺

加拿大
雲高華

MING KAN TOI
c|o 416 Keefer St Vancouver, B.C.

大減

▲星斷吉凶能參鬼谷
今返加屬志在名流星命價目
每員七收欲知命運快來講求
諸君光顧郵票買投照列地址
定然妥周
命評貴賤敢並神峯

▲謹將價目列後
天地人盤四餘七政逐月批評筆金廿圓
飛星剷度四季批評筆金十圓
星盤八字逐年批評筆金八圓
大批八字兼評星盆筆金五圓
大批八字筆金三圓中批八字筆金貳圓
小批八字筆金壹圓開張嫁娶擇日五員
祠堂開幕擇日另議占卦五毛
馳名斷根搽痔散半料一元五
馳名疝氣丸三服初服貳元五中服五元末服拾元
經驗消癧丸一服三元
花柳丸散齊備因症發藥

星命明鏡臺
儒醫徐錫崙披露

●馳名三鞭補腎丸　大盒十元　中盒五元　小盒三元
●戰必勝丸　每盒三元
●始創花柳扶元搜毒酒　每罇五元
●花柳入骨搜毒丸　每罇五元

濟世慈航
戰必勝
三鞭補腎丸
花柳扶元搜毒酒
奇生行大藥房
總發行所金山大埠奇生行大藥房
KAY SANG HONG CO.
843 Clay St., San Francisco, Cal. USA

加拿大各埠代理處均有發售

寄藥郵費買者自理藥目印便函索即附

存心軒曹統新

(本軒通訊處)
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行

丸散目錄
來函取閱便寄
救急良方

軍醫曹統新內外方脈跌打刀傷續筋縛骨花柳瘰癧各雜症

◎始創芊老舖在粵東番禺鴉湖方石

◎外洋總行美國羅生埠添埔街卆號

◎三支店美國三藩市昃臣街卆八號

◎第四支店在廣州市欒欄馬路卆號

本軒膏丹丸散葯水葯油荷蒙僑胞信用中外馳名但近覩世界潮流到處工情冷淡失業者餬口幾乎不敷抱病奚能購葯于是本存心濟世之義將目錄所列之價凡惠顧五元以上者一律減收八折由西曆三月一號起至六月卅號止逾期恕不照售惠顧諸君幸勿失此機會

◎清血消粒解毒丸　二兩庄二元五　半料十元　全料廿元

皮膚癢粒瘙若虫行
血濁不清微生毒菌
紅雲血癬傳染各症
毒伏五經試服全料
疳疔疥癩治無不應

◎皮膚止癢解毒水　每瓶一元二五　打十二圓五

統理一切油蝕濕毒
皮膚血毒痕癢不止
頑癬疥癩血癬等屬
花柳餘毒微力擦搽
瘡癧小粒收效神速

◎養心生血丸　小半料五元　全一料廿圓

恍惚無定麻痺如風
神情不爽目睛無力
血虛體倦視物帶朦
心跳怔忡請服此丸
四肢凍冷定必見功

◎回天補腎丸　小半料五圓　全一料廿圓

氣虛血弱陽事不舉
腎虧陽痿兩耳聾鳴
遺精遺溺耳吼流水
常多小水頭暈眼花
腰背骨痛體疲欲睡

◎牛王消核丸　每兩二圓　全料廿圓

此丸功用積成結核
軟堅消結瘰癧陰疽
勞力過度寒痰痛實
憂思憶鬱服食全料
痰火暴怒其病若失

◎救急白痧散　每瓶二圓　每打廿圓

驟時暈仆牙關緊閉
不醒人事急驚戰慄
中風中痰氣喘直視
天行時氣吹鼻灌飲
絞腸抽束立回險死

◎跌打還魂丸　每合二元　每打廿元

鐵打刀傷失音無語
血流不止細看丸單
暴腫大痛便能施治
魄散魂飛外敷內服
沉迷不醒回生起死

◎雄軍剿毒丸　每瓶五員

化柳芒菓癢若虫行
白濁疳疔睪丸結實
楊梅結毒餘毒留停
瘋癬等症服食此丹
頭耳腫爛一掃而清

◎立即止痛丹　每服二毛五　每打二員五

此丹之精均能對症
本軒發明凡患痛苦
主治功用服之立應
不拘何經無妨貯備
內外各科如護身兵

◎消宿食化滯片　每瓶壹員五　每打十五員

食物不化脾樞不轉
噯腐吞酸每逢膳後
胃氣上逆將片隨吞
胸膈飽滿消食化滯
呃逆喘促獨具專門

◎拍案驚醒夢中人

腎虛弱……行路辛苦　不想食飯
腎虛弱……丹田無力　精神疲倦
腎虛弱……面黃體瘦　下部無力

任爾購人參百元不若服風行萬里之香港天壽堂海狗鞭健腎丸功効

婦女經期不調前後肚痛白帶不育宜速服天壽堂姑嫂丸

此丸乃用上等正地道藥品、秘製得宜、溫和氣血、不寒不燥、凡婦女室女靜女、皆可安心吞服、早吞一粒用鹽水、晚吞壹粒用清茶送下、免用咬破、平時身體虛弱、吞至三五服、便覺健壯異常、飲食增加、請予不信、請試嘗之、方知所言不謬也、

●總發行所　香港德輔道中　門牌一六八號

雲哥華代理處活生藥行

Wotsang Compang
87 Pender St, E.
Vancouver B. C.
Canada

大好〔機〕會

域多利中華醫院義捐劵頭彩三千元
滿地可醫院義捐劵頭彩壹萬弍千元

各醫院爲帮助有病僑胞設想發出有獎義捐〇藉籌善款其中當事人員勞心勞力曷勝欽感令本號欲効棉力特將德國生殖靈補片九福百齡機九福乳白魚肝油減價推銷望藉此多銷義捐〇庶善欵易于籌集所望各埠僑胞慈善爲懷多多光顧壹則補助身體貳則望發大財壹大好機會也

德國生殖靈補片原價貳元五減沽貳元限買男女服片各壹盒送義捐〇貳條

九福大瓶百齡機原價貳元減沽壹元五若買貳樽送義捐〇壹條小瓶依數推算

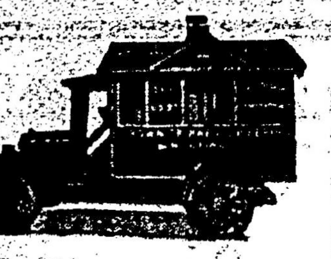
九福乳白魚肝油亦獨一補品原價一元七五減沽壹元貳五若買貳樽送義捐〇一條所送義捐〇得彩若干係獲〇者所得至推銷法限告白之日起先到者送域多利〇次到者送滿地可〇若逢貳條送域滿〇各壹條逢三條者域貳滿壹合拚

聲明　所有寄費各客自理

以上(〇代劵)

通訊處
Ying Chong Lung Co. Ltd.
P. O. Box 1516
547-9-5 Cormoraot St.
Victoria B. C.
Phone G. 3143

域埠英昌隆謹啓



Crown Roofing Co.
Sey. 6395
1154 Seymour St.

搜煙通　價銀弍元
修整各種屋蓋樓頂
多年經驗工作

廣東新聞一

七子之母仍不安於室

廣州函　西關大觀里第二號市民何歡葉　年三十二歲　順德人　昨廿三日延李唯壹律師具狀法院　控其妻羅笑興　行爲放蕩　聲請離異　玆探錄其呈文如下　爲與羅笑興離異　依法聲請備案事　竊民於民國九年　憑媒娶相對人羅笑興爲妻　經育子女七人向安無異　近因忽改常態　不安於室　但藉詞歸寧　初則晝出夜歸　繼則通宵達旦．甚至流連忘返　民以其行爲放蕩　有乖婦道　間或以善言規勸反唇相稽　因而老羞成怒　輒將女子毒打　以洩其忿　似此怙惡不悛　終非家庭之福　本擬卽與離異　但念子女幼稚　不忍其失依無靠　故權爲容忍　俟其悔悟　無如相對人既不念子女私情　不知改悔　每窺民不在家　更肆無忌憚　去年夏歷八月初五日　乘民返鄉　竟拋棄子女　托詞歸寧　遂將衣飾被褥　又房中用具　携去一空　及民旋省　始悉其情　深以爲異　都往其母家查問　據謂相對人並無歸寧　且不知去何　隨復致函着其返家　則拒絕不收　民以其離家半載有奇　行踪不明　音信斷絕　無從尋訪　乃於本年六月　日　委托李唯壹律師代爲致函　及登報忠告　限期六月拾四日回家團聚　否則認爲自願離異　而羅氏接函及見報後　均無異議　惟屆期未據返家　故於同月民復致雙掛函與相對人羅笑興　速卽返家以免子女無依　繼不願同居　卽親到李律師事務所簽回約據　以清手續而私對人仍拒絕不收　顯見有拋棄同居義務　不願繼爲夫婦　介民迭函及登報召其回家　可謂情至義盡　而相對人則置之弗理　足徵有意背夫私逃　既無恩義　自難隱忍　迫於七月九日　復托李唯一律師代登報聲明　與相對人羅笑興脫離夫婦關係　使外間得明真相　免被牽累　該相對人於登報後　仍無異議　其不合意離異可知　爲瀝情具狀　連同掛號信收據　聲請察核　伏乞准予備案　實爲德便

財廳查封中國印刷所

西關拱日門舊豆欄拾壹號中國印刷所　僞造第二期軍需庫劵一事　業經財廳搜得各種証據　將拘獲犯人提訊屬實　林廳長乃於十六日下午壹時　派出該廳職員李德滌林樹文梁擎柱趙磊夫李緯枝等　帶特務隊數名　會同陳塘分局警察數名　按址前往將該印刷所查封　到時先令所內人等自由離去　然後逐一將所內各物點驗列單　至五時半查封完畢　各員返廳報告經過　聞財廳以該所竟敢僞造政府發行之有價証劵　擾亂金融　將予嚴辦　以儆效尤

◎滿地可中華醫院開彩票籌款（佈告）

敬者本醫院自開辦以來歷蒙各埠僑胞捐助維持深以爲感惟是財政時虞短絀故發起慈善開彩票籌欵以資補助今在本市政府處求准慈善開彩人情所有發出彩票各埠僑胞均自由購買壹則廣行慈善繼則獲彩揚名所望善士仁人乘此良機助成美舉俾醫院得以惠濟不勝感激之至

▲籌辦章程明列

一彩票爲慈善籌款票按照西人格式開彩

一預備發賣彩票銀六萬元分壹二三四大彩四名小彩貳百名如中第壹名得銀壹萬貳千元第貳名七千貳百元第三名二千六百元第四名貳千四百元如小彩每得銀三拾元至將大小得彩者淸支其餘之銀內除籌辦費項外餘有多少歸爲醫院慈善費

一至開彩時如賣票足額銀六萬元照足賞格開彩倘賣票過額或不足者加減照計開彩醫院亦照計所得

一開彩票地址時期在中華會館限是年十壹月廿八日下午叁點鐘開彩

一開彩票法招集中西人士開大集會監視當衆將票撈勻用西官四名輪拈彩票明開以昭大公

一每彩票壹部共六條每條沽銀壹元如領票每部代賣者醫院每部收銀五元代賣者每部可得酬勞銀壹元但議定領票代賣至少以取五部或拾部方有代賣權例當逐次由籌辦處寄銀來取票免繁手續如欲代賣未有現銀交來者或由滿城商號介紹亦可交票代賣須逐次淸結及逐次將所賣出之票尾繳回然後方能再取代賣

一歡迎各埠僑胞商號代理賣票推廣踴躍

一自開辦賣票隨時所賣之銀彙貯銀行

一至開彩完妥時提支須奬

一凡代賣票者無論本埠與外埠俱由醫院籌辦處領取或由商號間接亦可每部收銀五元

一凡賣票人所經賣出者其票尾早日寄回彙齊開彩勿延自悞

一此彩票得西人善士贊助所以彩票之格式用西字說明仿照西人開彩規矩仲各僑胞知之

一凡中得大彩卽由中華醫院打電報告得彩善士以備前來領彩如道途遠涉不便來者可由銀行買昃寄一

一凡在四名大彩內中得彩者每壹元除扣佣銀五仙以爲代理賣票人酧勞費

一凡直來醫院買票者如買五部以上每部收銀五元當作代賣計算倘買不滿五部者每部亦收銀六元當亦如在代理處購買同樣

一注意本籌辦處所收到各賣票之欵簽名者財政部陳孔波譚緯文二君凡答收款函內須於貳君中得壹簽名爲標準若係間接者不在此限

籌辦處主任
管理發票財政　正黃良滋　副葉達遇
監督　正陳孔波　副譚緯文
交際　正李和仁　副譚起玕
書記　譚昌期　阮慶唐　陳松靈
管理信箱　許仁曾　方文衡
加屬東方遊埠勸銷專員　黃良滋　陳孔波
西方遊埠勸銷專員　葉達遇　李蘊石

〔中華醫院通訊處〕
Chinese Hospital
P. O. Box 1719 Montreal. Que. Can.

中華民國廿年六月
滿地可埠中華醫院啟

〔減價〕廣〔濟〕堂〔廿天〕

〔全〕〔舖〕〔貨〕〔物〕〔大〕〔減〕〔價〕〔大〕〔平〕〔賣〕

各種送禮香鹼蒲提子金耳環茵陳跌打更加大平特平

由七月十號起至卅號止諸君光顧請勿失良機

再展期平賣廿天即八月一號至廿號止

舖在片打街門牌九十弍號
喊線矢廢三六二七
Kwong Chai Tong Co
92 Pender St E.
Vancouver B. C.
Phone Sey. 3627

◎固精益腎丸（每瓶一員五　現沽一員半打五員五）

此丸男女合用不寒不燥若服壹樽立刻見功如無功效原銀奉還恭頌介紹名多不能盡錄今將友名列在傳單兼有秘傳妙藥私取美人相思藥方袪風逐濕浸酒藥方善用跌打更妙盡註明用法　諸君光顧奉上請莫失良機　招商代理

都朗度

醫生
林棟臣
專醫花柳婦兒眼科奇難雜症
Bar Toa Yen Lem Don Son
86½ Elizabeth St Totonto Ont Can

百草園

林棟臣自製

固精益腎丸

代理處
金利源　Gim Lee Yuen Co　華高雲
177 Pender St. E　Vancouver B C.
珍記鎰利　Gin Kee Yet Lee Co　域多利
P. O. Box 1364 Victoria, B. C.
萬生源　Man Sang Yuen 168 Pacific Ave　溫地辟
Winnipeg, Man. Can.

專治各症如下

先天不足　後天失調　腎家衰弱　小便數多　大便燥結
精腎不固　陽萎不舉　夜不安睡　手凍脚冷　夜夢精滑
腰膝軟痛　眼花耳鳴　血氣兩虛　陰虛癆咳　胃不消化
交戰不耐　以上諸症　無不應驗

▲包用花柳拔毒丹能瀉百毒
▲懸女從愛散每樽四元
包理郵費COD不受空函不覆

每樽壹元七五
現沽三元

活生行參茸生熟藥行

統辦各國馳名高丹丸散

認眞正字號

大埠趙超常	各種藥品
京都雷鳴春	馳名妙藥
上海雷允上	正六神丸
香港唐堯齡	各種藥品
廣州梁廣濟	壯腎藥球
大埠姚樹南	各種藥品
大埠奇生堂	各種藥品
廣州黃灼生	壯体妙藥
山西廣升遠	正龜齡集
上海保和堂	各種藥品
香港瑞昌行	各種藥品
廣州黃愼堂	搜海藥品
花旗曹統新	各種藥品

○上海雷天一救急六神水
○香港天壽堂海狗鞭健腎丸
○極樂氏馳名各種花柳藥
○上海九福公司百齡機
○香港天一行製美顏強腎丸
○鶴鳴歌林璧架及座（最新）唱片

本號總經理
發行極相宜

Watsang Co, Ltd
87 Pender Vancouver B. C. Phone Sey, 5369

各種唱片目錄藥物表印備承索卽奉

華埠 **廣萬生雜貨藥材**

Kwong Man Sang Co.
24 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 5671 電話矢廣五六七一

唯一好國貨

大中針織廠絲格襪 織花襪

三大優點 時欵 耐用 舒服

低廉交附異常快捷
倘蒙光顧取價格外

○雲埠**花旗麵廠廣告**

▲大減價 一減再減

▲五拾磅鷄蛋麪每箱 四元

▲壹磅五拾盒鷄蛋麪每箱 四元五

大幫光顧 特別相宜

Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E
Phone High 167 Vancouver B. C.

新辦到大幫油米批發相宜

金利源興記

GIM LEE YUEN Ltd. 75 PENDER St. E.
PHONE Sey 899 Vancouver. B.C.

行情印便 函索即奉

新到 水仙花 男女絲巾 糯檅枝乾 盅盒糖薑 錦盒茶葉 平批

雲高華埠 **美和棧**
精製膶味發行

Mee Wo Jan Co. Ltd.
517 Carrall Street
Vancouver B. C.
Phone Sey. 8705

本公司採用上等材料精製膶味發行貨色之佳取價之廉久炙膾炙人口各界嘉客大小光顧一律歡迎

廣東新聞二

控夫戀伶棄妻好文章

廣州市八旗二馬路長興街第五號三樓女子何肖瓊 三拾壹歲 東莞縣人 貳拾歲時 遵父母之命 嫁與吳熾森爲妻 吳爲中華中學教員 及任移風劇社社員 竟與該社學生梁子香發生關係 置妻不顧 昨何肖瓊卽以伊夫戀伶棄妻 壓迫離異等詞 具狀法院聲請調解 請求准予離異 幷責令給予贍養費 茲將原呈錄后 爲棄妻戀伶 强迫離異 懇傳集調解事 竊氏幼受家庭教育 長得師友之訓 頗知禮義 貳拾歲時 遵父母之命 媒灼之言 嫁與吳熾森爲妻 入門之後 謹事夫婿 敬奉舅姑 尙稱相安 曾弄一瓦 現已六歲 惟熾森以其父兄餘蔭 不勞衣食 故品性輕薄 彈箏歌舞 爲其生涯 在家設壇 教授女伶 組移風劇社 爲蹋索機關 雙親在堂 熟視無覩 縱其慾而使之熾 養其惡而使之成 民國拾六年 梁子香到門習戲 事僅二月 乃升堂入室 始而師徒 再則情人 終則夫妾 今竟奪居正 氏以吳梁醜事弄成 且舅翁默認 故遇事無不委曲遷就 希免家庭禍起 孰料丈夫輕薄如故 加以子香進讒 遂使夫婦成爲仇敵 雖燈光之微 亦由氏縫工自給 遑論衣食乎 自子香入室以來 四年於茲 氏每所飽受者 惟拳棒而已 本年春間 毆氏氣絕 由鄰人救回 四月拾四日 又毆傷尤重 强寫離婚書 威迫離家 慘無人道 一至於此 熾森以藝術自詡 演劇移易風俗 又執鞭於中華中學 身爲教師 猶怙惡不悛 寵孌棄妻 誘惑生徒 後之子香 恐不乏人 被其化育者 寧不殆哉 氏受苦極矣 求留不許 歸家則嘗椿萱謝 煢煢孤立 痛不欲生 惟氏嫁與熾森時 粧奩不下數千元 其翌年卽被典質 花用已盡 今見氏色衰財乏 遽卽遺棄 情奚以甘 迫得具狀訴請鈞處 乞傳集調解 責令一次過賠償扶養費一千元 脫離夫妻關係 實爲德便云

征收河面外商營業稅

營業稅稅章 業經數次修改完竣 已定日內開征 關於征收領土內沙面外商營業稅問題 極爲社會人士注意 頃據營業稅處消息 對於外商在領土內營業者 自當依照華商征稅 關於進行步驟 現尙未着手 一俟廣州市營業稅舉辦後 卽由財廳轉呈外交部向沙面各國領事磋商交涉 其課稅二章 一概以依照華商稅率爲準云

心田織造公司

▲八月份大減特減大平特平

▲各樣衣物一律八折

本店往年八月份‧‧舖中貨物照原價收九折‧‧另購買自造搾結者有七拾件資格（即係七拾名之得彩‧獨買搾結者而享受‧‧別項無此利權‧‧仍有多數者觀望‧‧同是顧客‧‧無形中生出厚薄之分‧‧故特改良‧不發獎票‧照下列原價再減八折計算‧‧（即每元收八毛）但求顧客滿意‧‧以圖久遠‧‧由八月壹號起‧‧至卅壹號止‧‧期滿不在此例‧‧勿失良機‧‧

定搾尺度法 由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞

茲將各欵羊毛衫價目列左

	原價	減價
疊領衫銀	拾元	八元
藍領衫銀	九元二五	七元四
樽領衫銀	九元貳五	七元四
唐女衫銀	九元	七元貳
開胸夾仔	六元貳五	五元
間色密胸夾仔	[illegible]	五元
密胸夾仔銀	五元五	四元四

以上超等紗綫

	原價	減價
疊領衫銀	八元五	六元八
藍領衫銀	八元	六元四
樽領衫銀	八元	六元四
唐女衫銀	八元	六元四
開胸夾仔銀	五元九	四元四
密間色胸夾仔	五〃五	四元四
密胸夾仔銀	四元七五	三元八

以上上等紗綫

以上整理各色線辦函索即寄

（買客注意）

無論遠近不包郵費買者自理每件衫附加郵費四毛五夾仔三毛請看上列原價八折計算另郵費寄足到來如有零碎贏餘衫到之日如數奉上

心田織造公司
W. Samtien Co
103 Pender St, E.
Vancouver B.C. Can.
Sey. 5971

雲高華埠 **廣裕隆**

Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey 9026

貨品大賤賣

金貴銀賤 貨價大平
欲富祖國 速挽利權
謀塞漏卮 猛着祖鞭
凡貨皆備 無貨不靚
敬求桑梓 光顧小店
隆情高誼 感激不宣
新萱粘 新絲苗
新到貨 新價錢

司理關崇穎啟

雲高華 **中醫炳堃氏**

醫務所設在片打街壹三九號門牌即（益生旅館）

通訊處
Kwong Yee Lung Co.
135 Pender St.
Vancouver B. C. Can.

治癬聖藥

Singer Bros Drug Store
Cor. 26 Queen & Victoria Street. Toronto, Ont.

本藥房代理（Kongo）專治乾癬濕癬與及皮膚濕毒藥膏奏効如神用過者毋不口碑載道讚爲聖藥染斯疾者請速購而治之當知吾言之不謬也初染者壹盅能愈久年頑症須用三幾盅必能醫愈

▲每盅價銀壹元

▲外埠代支郵費

特權代理人

勝架兄弟藥房

舖在細夾域多利街角門牌細街東約貳十六

◎寓客注意

啟者本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便因與華人街接近內有房百間每間有冷熱水洗灑另有電話利用現定每客一宿收銀一元以上至平者收銀一元每定住一星期取價由五元以上此佈

喊線詩磨九四〇一

HOTEL WEST
444 Carrall St.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 9401

雲埠委市旅館主人啟

萬應搜骨丹醫各種奇難雜症奏效如神

姚樹南藥房（廣告）

◎**萬應搜骨丹**（每樽五元）

本醫生始創萬應搜骨丹功效卓著久已馳名暹邏叨蒙各埠僑胞函電稱頌不知凡幾毋待喋喋言之蓋此丹統治花柳百病不論新舊花柳餘毒血毒魚口便毒疳疔痔瘺横玄（從广）芭菓紅點紅粒紅斑血癬虫行蟻咬週身痕癢風濕骨痛等症俱用此丹治之奏效如神真是有搜毒萬靈之功治花柳百病之王咸頌稱爲換血金丹其名有足嘉矣患病者請嘗試之當不以我言爲亂諦也

◎**五淋白濁丸**（大盒四圓 小盒弍圓）

此丸不寒不燥不偏不墜有扶元逐毒之功無傷身斷種之害凡染花柳白濁與及婦女白帶不論虛熱久暫均能治之功效神速患斯症者服之必收全效

三鞭補腎丸（補氣補血壯陽） 每盒五圓

諸般癬症丹（限藥一次收功） 每料貳圓

止癢一掃光（痱疔紅粒紅點） 每盒壹圓

珠珀白藥膏（埋口生肌止痛） 每盅壹圓

萬應風濕膏（專治風濕骨痛） 每貼五毛

止痕癢草藥（疥癩濕毒痕癢） 每包六毛

忍精久戰丸（快樂異常好用） 每樽圓五

男女交合丸（愛情滋味包用） 每樽圓五

我有秘丹世所珍 並無傳授與他人
近今無恥徒不少 仿製吾丹僞亂真
買藥諸君須注意 提防假冒免傷身

本醫局設在士得頓街門牌九百三十四號話筒六壹七號如遠埠同胞難來就醫者可將病原列明到來按症配藥從速附上各國附藥郵政包到快捷無悞

醫生姚樹南

金山正埠通訊處
Yew She Nam Co.
934 Stockton St
San Francisco Calif

萬屬各代理處

均益號 溫地辟 Quen Yick Co. 421 King St. Winnipeg Man.
民興公司 卡忌利 Man Hing Co. 214 Centre St, Calgary Alta.
治安藥房 多朗度埠 Gee On Co. 58 Elizabeth St- Toronto Ont-
東興號 多朗度 Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto, Ont.
雲埠活生行 Wat Sang Co Pender St. E. Vancouver B.C.
云埠金利源 Gim Lee Yuen Co. 77 Pender St. E. Vancouver B.C.

雲高 中原興 華埠

JONG YUEN HING CO.
112 PENDER ST. E. SEYMOUR 4425
VANCOUVER, B. C.

新到大帮
一號增城絲苗米
一號新花萱粘米
二號新上絲苗米
國產靚海味雜貨
各省正地道葯材
大廉價批發

醫士容月池先生方脈庽內
（香港雲埠）司理馬（兼存樞俊）（恒兆恒壁）啟

生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

壯陽返腎還少丸 [illegible]
全鹿補陰丸 [illegible]
補腎壯陽酒 [illegible]
蛤蚧大補藥水 [illegible]
夜夢遺精[illegible]丸 [illegible]
無夢滑精[illegible]丸 [illegible]
專治久年虛弱丸 [illegible]
小腸氣痛斷根丸 [illegible]
心腹痛無價金丹 [illegible]
開胸心胃痛藥水 [illegible]
化痰順氣止咳丸 [illegible]
久咳傷症[illegible]丸 [illegible]
驚風打通魂丸 [illegible]
跌打吊傷止痛膏 每張[illegible]
各項丸散未能備錄

解毒元[illegible]藥散 [illegible]
神効白濁藥水 [illegible]
外射白濁止痛水 [illegible]
五淋白濁止痛丸 [illegible]
花柳疳疔瀉毒丸 [illegible]
花柳疳疔膏痛丸 [illegible]
撞紅月經安步丸 [illegible]
皮膚濕毒止癢水 [illegible]
疎解內臟濕毒丸 [illegible]
婦科合歡種子丸 [illegible]
婦科壯元調經丸 [illegible]
始創婦科保孕丸 [illegible]
刀傷止痛生肌水 [illegible]
壯陽久戰[illegible]步丸 [illegible]
欲知其詳函索目錄

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸以[illegible]補腦添精治思勞色慾積虛百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿[illegible]等配製而成其功用滋[illegible]養心血補腦髓壯筋骨[illegible]元陽潤肌膚益補腎[illegible]多之而其功效神奇出人意外請者下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒式元伍　郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
[illegible]

◎新到唐山各種瓜仁桼米格外價廉
電話（詩磨）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

道邪立統理內外全科花柳雜症寓內

祖國新聞一

俄蒙射擊航空郵機

哈爾濱通信　上海滿洲里間之歐亞航空第二號飛機　於七月二日　載轉往歐亞郵件　由北京駕駛向滿洲里飛行　當日飛至距滿洲里六百餘華里呼倫貝爾內外蒙交界之小海子地方華境上空　蘇聯軍隊及外蒙軍隊　竟以高射砲及平射機關槍步槍等　向該機射擊　致該機受傷墜落　駕駛員德人正擬從事修理　而俄蒙軍隊　業已追至　將該駕駛員捕去　飛機由兵士看守　以致該機音訊杳然　北京航空郵件公司　既不明該機之行踪　而滿站該公司辦事人員　則認爲或因天氣關係　未能駛到　一時真相不明　及歐亞航空第一號郵件飛機於七月六日由北京出發　飛至小海子地方　見第二號飛機降落該處　遂在該處盤旋　正擬降落援救　突有槍砲聲齊來　一致向該機射擊　遂急上昇　向滿洲里飛來　當六日十一点五分降落滿站　詳查機身前部　被高射砲彈穿一孔　直徑約五寸　左飄被機關槍射穿小孔三　右飄被步槍射穿小孔二　上二飄各被射穿一小孔　經德文譯員報告該公司駐滿姜主任　遂灌汽油拾二桶　擬令該機飛回北京詳細報告　惟駕駛員謂須修理始能飛行　當即趕速修理　七日午間　已修理完竣　飛回北京　第二機駕駛員生命如何　刻尚未悉　我當局對此　刻正在調查中

唐柯三交涉康藏近訊

成都通訊　藏番前由甘孜進佔瞻化　并有窺理化之意　黨府特派員唐柯三由打箭鑪電寧府及蒙藏委員會請示　旋得覆電　以達賴既竭誠表示　必不敢再行進兵　其負責代表業已動身　仍希從速設法調解等語　唐又去電警告藏方代表墨色代本　退守原防　靜候和平解決　近日盛傳甘孜藏番　有奉達賴命令撤退之說　惟達賴所派代表初保璋讓代本　現又有改派昌都戛侖消息　唐已去電催詢　促其速來至雙方交涉地點　大約鑪霍縣較爲適中　如藏方要求在甘孜　亦可遷就　但須將駐甘藏軍完全撤去　方能正式接洽　唐氏近日仍駐鑪城　候達賴回電　再行前往云

組織佛學研究會

上海閘北新民路世界佛教居士林　近因本埠林員常有要求組織佛學研究會者　該林遂決定於學教部內　設守星期佛學研究會　請佛學家范古農居士擔任指導　茲已籌備就緒　開始徵求研究員　聞非林員亦可加入研究

請購（域埠）中華會館有（獎獎獎獎）義捐券

本會館創設於前清光緒八年　爲加拿大華僑團體之濫觴　其後次第開辦學校及醫院　壹以謀僑衆之福利爲主旨　所以深得僑胞之贊助　茲因重修會館樓宇　清繳醫院地稅及改造義地墳塲等事　需款孔亟　特召集華僑工商各界組織委員會　發行有獎義捐券　藉籌義款　以資舉辦　望各界善士踴躍購券　同襄義舉　本會館有厚望焉　茲將簡章列后

一　本券因含有慈善性質　故定名（有獎義捐券）
一　每券定價售坎幣壹元
一　預算籌欵貳萬元　以四成獎賞　四成充會館慈善費　餘貳成爲代理賣券人之酬勞費及其他費用
一　定壹百名有獎　首名獎三千元　二名壹千五百元　三名壹千元　四名四百元　五名三百元　六名至拾名每六拾元　十壹名至五拾名每貳拾五元　五十壹名至壹百名每拾元
一　所售義捐券無論過額或不足全開彩後　一律由原額照加照減
一　開彩地點在本館會大禮堂　屆時召集華僑大會　俾各界僑胞到塲監視
一　定本年十壹月壹日爲止截期　同月拾五日爲開彩期
一　義捐券每六張爲壹冊　代賣者本會館每冊收銀五元　不滿壹冊之零數每張收足壹元　惟至少能代賣兩冊以上者　方能享有代賣權　其直接來本會館購貳冊以上者　亦得與代賣人享同樣優待
一　歡迎各埠商號團體或僑胞代理賣券
一　賣券所收入之欵　俱由本會館有獎義捐委員會財政主任周廣雄會同正會長周家超　以本委員會名義將欵存貯本埠實路銀行　提欵時則須正會長周家超　副會長關元恩　文書主任陳辯感　財政主任周廣雄　四人簽名方能提支
一　由首名至拾名中彩者　該代理人得向其人每元取扣佣五仙

中華會館有獎義捐委員會委員

周家超　馬敢亮　翁唯我　黃子華　謝汝瑋　鄧雲章　鄭悅精
關元恩　李覺世　袁金榮　蘇秋　黃濃　連樵山　林德緒
鍾玉樓　陳辯感　關祝華　李北銓　溫光祥　鄧賢　梁緝光
羅超然　黃華挹　周瑞祺　林壽民　黃廷述　李卓明　周金水
馬呈瑞　李濟國　劉孔美　周義和　駱天閑　李周　李麟祥
周廣雄　駱仲約　徐錦圻　郭康文　伍洪炯　甄乙君

正會長　周家超　副會長　關元恩
文書科主任　陳辯感　幹事　甄乙君　李卓明
交際科主任　馬呈瑞　幹事　李周　馬敢亮
宣傳科主任　梁緝光　幹事　翁唯我　甄乙君　駱仲約　蘇秋
財政科主任　周廣雄　幹事　關祝華　馬敢亮　李北銓　袁金榮
發券處主任　鍾玉樓　幹事　徐錦圻　李卓明　林壽民
正監督　李覺世　副監督　黃華挹

中華會館通訊處
Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336 Victoria, B. C. Con.

新廣東有限公司

SUN KWONGTUNG CO. LIMITED
262 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C.

大宗油米　京果海味
參茸葯材　膏丹丸散
化粧香品　鑼鼓絃索
日用食品　應有盡有
大小光顧　一律歡迎
電話矢磨二七四八
▲醫生黃壽南寓內
總司理黃壽南（紀杰紀堯）仝啟

域多利埠 裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

（大宗平沽）

正（增城）絲苗
上（增城）絲苗
（唐山）新絲苗
（唐山）新萱粘
各江海味
油糖茶豆
日用食品
無一不備

關祝華謹啟

TELEPHONE 2180

雲高華
中華國產

搜羅中國物產
以供僑商採辦
完（備備備備）商店
不論大小定單
一律優禮歡迎

輔行雜貨公司

FOO HUNG COMPANY
129-131 Pender St E
Phone Say. 3440
Vancouver, B. C.

義（泰泰泰泰）公司

（書籍衣飾）G. High Co. 500 Main & 208 Pender St. E. Phone Sey. 3729 Vancouver B. C. Can.

良友、文華、二大畫報　每期各三毛五　二期三員九五　全年十
新家雜誌每期壹毛五　全年廿五期四元二毛
材料豐富圖文精趣的（民衆生活）旬刊每期壹毛
新銀星、電影月刊、二大影戲　書報每期各三毛
黃軫章（四次增訂）華歐美厨書大全五元
鄭聰甫華英類語　二元
英華通語連字典　壹元六
卓岐山英語不求人　壹元半
卓岐山華英通語問答　二元三
袖珍英華字典　壹元三五
英文書翰論　一元六
（一名英華交際大全）
漢文譯解英文商業尺牘　一元二
白蓮教演義　八毛
連環圖書三國志　原價壹元五　現售一元
吳三桂演義　三毛五
中華民國開國史　七毛
嫖界演義　二毛五
武松演義　四毛
尉遲公演義　四毛
對待女子妙術　四毛
對待男女妙術　四毛
余美顏艷史　三毛
狐之神通　五毛
西施全傳　三毛
貂蟬全傳　三毛
玉堂春演義　貳毛
曹吳合傳　四毛
黃克强　四毛
名醫類案　廉價三元
本書爲中國歷代名醫實驗醫案購備一部諸病可療
中藥大辭典　廉價貳元五
萬病治療　入全二元五

◎實驗良葯　●驅除疾苦　●回復康健
清血滅毒花柳聖藥　解毒精　壹元二五
風濕骨痛藥聖　骨痛精　一元一五
化痰止咳防癆潤肺　杏仁精　一元五毛
立消瘰癧頸核　丸雙料　一盒二元四毛　每打廿五元

◎精配眼鏡
良好工作　招待週到

本公司精配眼鏡。。價錢相宜。。倘照本公司辦法。。無別家裝配眼鏡能少過本公司所定之價錢。。又無別家能如本公司兩配眼鏡專家工夫之週到。。本公司所配售之眼鏡。。俱爲德國著名壘士崩咭打路玻璃鏡。。貴客光顧。。請移玉至希士定街西壹一八號爲幸

朵力眼鏡公司謹啟
再者本公司之眼鏡專家俱已註册

Toric Optical Company
Ophthalmic Opticians
118 Hasting st. W. Vancouver B. C.

亞雲獨客車

Avenue Dollar Taxi Ltd.
And U Drive
Corner of Main & Keefer Sts.

任車自己管每點鐘由貳毛五以上　貳拾輛新車●●沙剪車●●大小車常便　電話矢磨四六或六四
(Sey. 46 Sey. 64)

本號收買各公司殘舊汽車及發售車中機件日夜交易隨時應命
Rod's Auto Wreckers
1348 Hastings-East, High. 149
司理麥杜哥謹啓

David Spencer Ltd
Vancouver B. C.

（雲埠）地衛士片沙商店

本商店百貨具備成爲加西最大的百貨店價錢與貨物來論埠中無一可以比較敬請華友男女駕臨光顧本店以備厚禮招待

市片沙百貨商店啟

西醫 徐如悅

Dr. Philip Y. Chu. M. D
（電話）住宅 Fair. 6647
醫館 High. 176
藥房 Sey. 7963
醫館門牌 430 Dunlevy Ave. Vancouver B C

醫館現遷往丹李威街四百三十號即羅偈對面華人協和教會新禮拜堂統理男女老幼內外全科花柳雜症
（在館時間）朝十一點至十二點　下午二點至五點　晚間七點至九點　特別時間另議

一號增絲苗
仍有新絲苗
開春時在即
如若趕早市
矮脚白菜米
紹菜蘿白米
節瓜冬瓜仁
苦瓜升瓜仁
早水白菜芯
各江磁缸瓦
各號新式鞋
如蒙賜光顧

頂靚新萱粘
價錢分上中
業農要下種
必要藏菜種
潮洲包心芥
白花芥蘭菜
松好芫茜米
紅莧韮菜米
長身豆角仁
籐竹噐椅櫈
鑼鼓兼絃索
批價必定平

云埠合生號司事人陳宜顯　鄭厚昶　鄭福藉

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 6256

美盛金鋪鋪鋪鋪

MEE SHING
5 Pender St, E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7873

本號設在雲埠特聘超等雕匠巧造中西時欵金器俱用十足金葉素蒙僑胞賞羨并常備大帮珠玉寶石外埠如蒙光顧請照上列門牌付來無悞并售大小鐘錶花粧用品各樣眼鏡

代理
開平明報
全年報費
五圓五毫
司理鄧濎隆啟

加拿大雲高華

萬源昌

MAN YUEN CHONG CO.,
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
Cable Address Mycco. Phone Sey. 8657

新到

一号絲苗米
二号絲苗米
新花萱粘
各江海味
京菓茶煙
男女絲巾
顧繡櫨皿
日用食品
發行零沽
價甚相宜

云埠萬源昌謹啓

祖國新聞二

山西大學之怪現象

（續昨）自去歲晉鈔狂跌　該校所領經費　仍爲晉鈔　以市價折合　每月萬二千元經費　實不抵現洋三四千元　該校現命頹廢不堪　諸凡不能整頓者　經費困難　實其主因也

▲教授課程　全校教授及助教講師約共百數拾人　但專任教授至多恐不過十餘人　其他校兼任課程者　固無足怪　然大半均插足於政治舞臺上　一旦政治有發展　卽抛開教育生活而大做政客生涯　政界一失足後　而又返還學校　執其教鞭　全校教授尙分三大派　工科爲西洋留學派　法科爲東洋留學派　東西兩派　勢力最大　而亦互不相讓　其餘文預兩科教授　可總稱之爲中國派　以此派勢力最小　但全體教授之總系統又可稱之爲山大派　蓋非山大畢業者　不得插足山大也　現今之教授　率皆自在山西大學求學時代　直至現今充任教授之時　而未嘗離開山西大學一步也　易言之　卽山西大學自民元迄今　均爲此派人物所包辦

▲學校設備　該校有工藝實習塲一所　爲工科學生實習而設　其中所有機械等　均爲前十年所購置　原日購置費約共一二萬元迄今已十餘年　始終未再添購　全校有總圖書館一所　內藏之書純係中國古書　終年不開館　亦無學生足跡　此外文法兩科　各有小圖書館一所　存書無多　均不足三四千元　而學生前往閱讀者　亦甚寥寥　又全校亦有閱報室一所　內中所有報紙　計天津大公報　天津益世報　山西日報　岳陽日報四種外　別無他物

▲學風狀況　該校學風年來敗壞不堪　教授不到校　學生不上課　已成普遍化　而賭博風氣　最爲盛行　吸食販賣鴉片白面者　亦復甚多　種種不良氣象　不一而足　概括言之　教職員官僚化　學生浪漫　誠令人悲嘆　該校當局　近受各方之指摘　似有整頓趨勢　吾人當拭目以觀其將來之成效焉

二十年度總概算

南京八月九日信　二十年度國家總概算　歲入門計分十壹類　以關稅收入爲最多　鹽稅次之　統稅印花煙酒稅又次之　較上年度收入已增加不少　歲出門分十三類　以軍務費爲最多　債務費次之　補助費及財務費又次之　各機關原報之概算　收支相差頗巨　經主計處切實核減　又將其中重複支出　加以整理．計算已可收支適合

圖新軒印務局

中文活動日期印　發售

圖章樣本印備函索卽奉

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575

司理林立業榦芳啓

◎醫痔能手

敬者弟偶染痔症痛苦難堪經延中西醫治理百藥罔效幸得友人介紹延李門順先生診治按症施藥痛苦消除不旬日全愈誠爲醫痔之能手醫良藥妙如有神助弟感醫愈之德聊伸恭頌之詞以告同病者知間津有自早除痛苦焉

李門順光生醫寓片打街活生藥行

中山石岐弟劉華謹頌

◎頭痛

由加老陳鹽止除

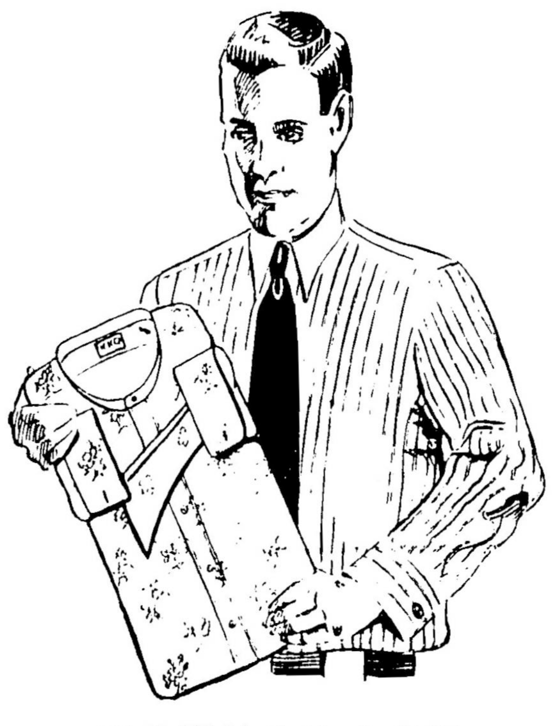
「吾久染頭痛·常因頭暈致雙眼不明·吾之工作爲看印件者·後試用加老陳鹽·頭痛頭暈立刻止除·雙目比前較明·於冬季時朝間血脈流行不暢·服加老陳鹽後·現雖年已五十八歲·仍能以冷水沐浴·飲食消暢·G．F．」頭痛之疾·多由腹中消化·不完全所致·屋內工作之工人多染此病·加老陳鹽消潔內臟··可將病根消除··乃最良之天然去病法··

E. Griffiths Hughes Ltd.
Kruschen Salts

平買平賣之平賣……

……之絲說衫認眞大平特平由七月廿五日起至九月卅日止諸君定衫希註明領之號數袖之長短並剪此告白寄來當妥爲照奉

包合着之國光說衫



雲高華國光絲髮公司
KUO KONG SILK CO.
27 Pender St. E.
Vancouver B. C.

Ax 價值六元之棉紡說衫　平沽每件三元九五
Bx 價值八元半之文華花綢說衫　平沽每件四元九五
Cx 價值拾壹元半超等棋盤文華綢說衫　平沽每件六元半
Dx 價值十元半之文華花羅說衫　平沽每件五元九五

絲辦目錄　函索即奉

本公司現派馬守基君向加中各埠接生意　僑胞光顧希爲留意

卡城僑校籌捐會緊要事啓

棍徒馬智惠—偽造本校奬券—行騙僑胞愼之

本校所委派各遊埠勸銷專員及各埠代理均誠實可靠不料昨接沙省Kyle埠某僑胞函告于八月八日有棍徒馬智惠駕駛兩個座位黃白色自由車其人矮細面圓携有偽造本校奬券並造本校主任文書財政介紹函件到該埠行騙不知者誤購多張九日本校遊埠勸銷專員謝穠君適到該埠以真券比對各僑胞始行省覺查該偽券號碼1600其紅色西文CALGARY CHINESE PUBLIC SCHOOL全用大草而本校奬券西文Calgary Chinese Public School頭字用大草餘字皆小草此爲最大之分別餘如券面花邊較爲粗大中文及色澤亦不相同查本校並無委派馬智惠代理售券此人膽敢假冒行騙罪大惡極干本校名譽尤爲關切各埠僑胞如見此等棍徒可即時緝獲通知本校嚴行懲辦以警效尤

卡技利華僑公立學校

奬券—展期開彩

勿失良機

本校舉行奬券籌欵蒙各僑胞踴躍購券不勝感謝原定八月廿四日止截九月九日開彩惟自登載奬券告白僅及兩月實覺售券時期過短故爲僑胞再有機會購券增進成績起見**特展期**全本年十貳月十六日止截明年壹月壹日下午三時開彩諒各僑胞必具表同情已購券者固喜奬額之增加未購券者尚可從速購券而發財之良機不致錯過也本校亦冀多得餘欵以資維持所望僑胞諸君勸助教育玉成美舉感德不忘

詳細定章（每券捐壹元）

一　奬格　冠軍得奬三千元第貳名得奬六百元第三名得奬三百元第四至第拾名每名得奬五十元第十壹至第五拾每名得奬貳拾元殿軍得奬壹千元

二　奬券預售額壹萬六千元內以貳成歸代理售券者爲酧勞費以四成須奬餘四成除支籌辦各項費用外餘多少歸本校應用　如售足券額一萬六千元依足奬格頒奬如過額或不足奬格銀照計加減

三　本年八月廿四日止截九月九日下午三時假座本埠華人青年會開彩　開彩時特請本埠各姓族堂長及社團領袖駕臨辦理開彩事宜並請全體僑胞到塲視察以符信用

四　如欲代理售券以八折計算券欵先惠隨卽付券取券時以十條爲底如售不清餘券付囘多少照計奉囘款項

五　凡代理售券者於售券時須將購券者之姓名詳細住址寫明於券尾以便壹經開彩卽知何人得奬已經售出之券將券尾（卽存根）早日寄囘彙齊依期開彩切勿延遲自誤　如餘券售不清亦要早日付囘以便核計

六　此種奬券用中西文字說明亦可向西人勸銷

七　所售得奬券之銀隨時存貯本埠奄派羅銀行至開彩完竣時提支頒奬

八　凡中得冠軍殿軍貳三名奬者卽由本校打電報告其餘卽函知而奬銀除卽送上並登報表揚

九　凡本校籌捐會收入售券現款俱由文

書周靈財政雷家華貳位簽名安收凡答覆收欵函件亦要於二君中得壹簽名爲憑據

外埠贊助員（兼代理售券）

域多利周家超　尾利愼血關崇駿
雲高華關耀南　點間頓馮德文
錦碌張芾棠　沙市加寸麥天德
溫寧林佐然　滿地可邵昭仲　劉瑞石
汝利愼馬大倖
都朗杜林楚珩　坎問頓鄧均恩

籌捐委會職員

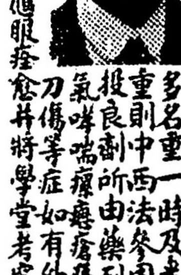
主任何林　副雷家燁　文書周靈　副周龍興
財政雷家華　副林光　核數黃世理　副林純
交際何深　副黃民章
特委遊埠勸銷專員
何林　陳惠庭　余文　謝穠　周靈

民國廿年七月　卡技利華僑公立學校籌捐經費委員會謹啟

通訊處
Chinese Public School
126 2nd Ave. West
Calgary Alta. Canada
喊線 R. 1129

注意廣告

醫學博士李鶴儔



本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特沐粵垣普濟醫局兼充阻當專醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若奇重則中西法參用究病源著脉論根據實驗心細術妙酌投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡疥花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明交學堂考究經驗各藥開列外埠每樽加郵費庇知決能按症發藥應服痊愈并將

花柳白濁斷根汁每樽[illegible]　立止內傷吐血汁每樽[illegible]　一掃光癬水每樽[illegible]
花柳入骨搜毒汁每盅[illegible]　遠年楊梅疔毒汁每樽[illegible]　立止心痛汁每樽[illegible]
瘡疔橫痃芒菓汁每盅[illegible]　急救撞紅瀉痢汁每盅[illegible]　內消痔漏汁每樽[illegible]
立止夜夢遺精丸每樽[illegible]　腎虛陰虧腰痛散每樽[illegible]　三鞭補血汁每盅[illegible]
立消小兒胎毒膏每盒[illegible]　久戰不倦合歡膏每盒[illegible]　立消浸淫瘡汁每盅[illegible]
立止腸氣痛汁每盅[illegible]　婦科經期腹痛丸每樽[illegible]　赤遊瘋丹毒汁每盅[illegible]
跌打還魂止痛丸每[illegible]　牙痛藥水每樽[illegible]　立消腫脚汁每盅[illegible]
立愈扯氣斷根丸每樽[illegible]　神效瘰癧內消汁每盅[illegible]　婦科產後肚痛汁每盅[illegible]
化痰降氣止欬丸每樽[illegible]　光明退膜眼藥每樽[illegible]　拔毒瘡科藥膏每盒[illegible]
風濕腫痛癱症汁每盅[illegible]　遍身血毒瘙痕汁每盅[illegible]　萬應喉症藥水每樽[illegible]
跌打吊痧止痛散每服[illegible]　花柳合歡免毒汁每盅[illegible]　立止頭暈藥水每盅[illegible]
立消出面大麻瘋紅雲血癬汁每料廿元[illegible]　天下馳名補腦丸每樽[illegible]

兩廣中醫學堂優等畢業生

花旗參　金耳環　茵陳跌打　正蟒胆

李鶴儔內外方脈

雲高華安和堂參茸藥材發行

Lee Hock Chow 11 Pender St. W.
Vancouver B. C. Phone Douglas 3523L.

元發雜貨行

Yuen Fat Wah Jung CO.Ltd
236 Pender St. E. PhoneDoug. 5583 Vancouver B. C.

經●濟●問●題●
僑●胞●注●意

本號

新貨到
新價錢

所有各貨
特別減價
遠近光顧
倒屣歡迎
若然不信
交易便知
僑胞惠顧
感激莫名

電話德忌利市五五八三

雲埠元發華棧
香港元發祥
謹啟

◎（雲埠）**白羊樓書莊**

代售滿地可埠中華醫院彩票每條價值壹元
首名得銀壹萬貳千元　貳名得銀七千貳百元
三名得銀三千六百元　四名得銀貳千四百元
小彩貳百名每名得銀三十元
十壹月廿八日開彩
購書四元以上者贈彩票壹條

增訂新粵海春秋	六毛
黃軫章厨書	五元
洋庄新式中華字典	壹元七五
英漢合解辭彙	貳元五
英漢雙解辭典	一元六
英華新字典	壹元
英漢模範字典	貳元五
華英交際大全	壹元三
開世錦囊日用交際叢書	貳元四
洋庄新分類尺牘大全	一元三
洋庄中華尺牘大全	壹元三
洋庄新分類尺牘瀛海	一元三
華僑寫信不求人	五毛
增訂信札不求人	二毛五
大字秋水軒句解尺牘	壹元
普通分類尺牘大全	一元叁
交際尺牘大成	一元二
普通新尺牘	九毛

長生不老	五毛
秋水芙蓉	九毛
人生立志論	六毛
奇術真傳	四毛
曇花影	六毛
大字素女經	三毛五
靈玉回春秘話	七毛
私娼性慾史	六毛
九仙劍俠上下	壹元五
紅闊大俠	七毛
江湖好漢	二元四
觀破人心術	五毛
兒女英雄傳	八毛
野叟曝言	壹元五
女學生外傳	二元四
世界古今格言	壹元亖
艷情美人福	二元四
美的情書	壹元

目錄印備。函索即奉。
電話矢磨二八八九
Bok Young Low Book Shop
90 Pender St. E. Vancouver B. C.

◎（雲埠明和大鐵行新辦到）◎

大帮「磨粉偈」發售

輕便合用。價錢相宜。每點鐘磨粉廿磅。。餐館住家最爲合用。藥店枚丸。。尤爲適當。度年度節。。磨粉整糍。。更是妙不可言。桑梓諸君。還請特別注意。欲知用法。請駕臨本行一看本主人無任歡迎。。

雲埠明和鐵行總理黃昭立啓
片打街東門牌二十三號
▲電話（時摩）三七〇五
MING WO HARDWARE CO,
23 Pender St. E. Vancouver, B. C
Phone Sey. 3705

●旅館招租承批廣告

敬者本實業部置有旅館壹所坐落雲埠片打街東門牌貳百五十八號（卽現在賓來旅館）樓高三層具有雙單房共壹百貳十九個房內備有冷熱水喉面盆另有公共沐浴室厠所俱備且在唐人街中心地點乃華僑出入之孔道旅商來往之要津誠旅館中不可多得之住址也茲因前批期滿現在招人承批租賃取價從廉如有貴客欲營斯業者請移玉至下列住址面詳或函商均可　通訊處香港公司

The Hong Kong Importing Co. Ltd.
149 Pender Street E.
Vancouver, B. C.

雲埠鐵城崇義會實業部
總經理林煥廷謹啟

---

963 Sey. St.,
and
910 Pacific.

振拿兒壓打公司之貨車乃加拿大之出產品請為留意焉

廣東各屬新聞

新昌商人拒交潔淨費

新昌函　警署署長黃玉麟、爲整潔街道、維持公衆衛生起見、今春呈准縣政府、開征潔淨費、該埠商人一致拒絕征收、而警署派人按戶催交、該埠商人、特印發宣言云、近日警署鄉警紛向各商店催收潔淨費、殊堪詫異、蓋潔淨費一項、經前數年間指定向花捐每樽酒局征收附加費一毫、是警署所收花捐附加、卽潔淨費也、然潔淨費既有歸着、當無另行征收之可、會今向商戶催收、卽所謂重征也、如現在可以重征、將來亦可以重征、故對於此項潔淨費、勢難承認、特此宣言

古墓現怪物

惠州大西門外西湖之西、有山名曰蝦山、係明朝葉太保夢熊遺體葬於山中、正面與惠陽大西門相對、墓前環立石牛石馬石翁仲等物、相傳下葬後恐人盜竊墓內古物、以生鐵淋于墓面以垂永遠、故後人呼爲太保山、實爲西湖名勝之一、嗣因年久失修、墓前忽塌一大穴、昨四日天甫黎明、有鄉人王某、由該墓前經過、瞥見墓前忽現一物、形似蛟龍、頭有兩角、雙目如炬、全身色白如銀、鱗中光芒奪目、蟠臥墓側、昂首吐舌、狀似向天吸食霧水、王某急卽折回、同鄉人男婦十餘人、前往觀看、該物因見人衆、竄入穴內、迷信者則認爲瑞龍云

捉姦刺斃姦夫

番禺函　蜆崗鄉早亨里梁某、今歲首憑媒娶同鄉任頌明之女阿嬌爲妻、十三日阿嬌與姘夫任某往其契母家歡聚、梁偵得後、糾同族中子弟十餘人、于晚上午九時許到捉姦、果在房將一對姦夫淫婦捕獲、梁當時拔出劍仔將任力戳數刀、始將其妻綑綁、牽返家內、擬集祠會議投諸濁流、惟任被刺傷重身死、現其族中兄弟、投訴區公所、控梁毆姦行兇、該區現將梁及其妻傳訊、並擬將壹干人轉解番禺縣政府審訊

七少女聯袂想昇仙

新會函　第九區龍泉鄉坑尾李某之女前數日約同東坑西坑處之女共七人聯袂投河謂可昇仙、是晚在某間屋秘密聚、皆易新衣、擬於夜深人靜乘人不覺、卽實行其所謂姊妹花昇仙之舉、正在焚香喃喃點祝之際、李某之妻以午夜不見女歸、卽往某間屋尋覓、見女各整新粧、知必有異、乃嚴詞詰問、始吐實情、李妻卽將各人驅散、不致演成慘劇云

加拿大　**加中最完**[illegible]**之藥材保安堂廣告**　列必珠

本堂在雲高華數十年揣做參茸熟藥及精製膏丹丸散發售向蒙僑胞垂顧殊深感激茲還來列擴充資本兼做蘇杭油米什貨如蒙惠顧格外計平從速付上。

●參茸三鞭**補腎丸** 每盒三元
凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者食之包三日見功

●反老還童**健腎丹** 每盒四元
未服此丹腎弱如老翁既服此丹健腎若少年

●日久虛濁**固精丸** 每樽三元
凡有久濁不能收效者食之立刻能止

●立止腎虛**夜尿丸** 每盒三元
凡有腎虛夜多小便者食之包三日可止

●珠黃花柳**清毒丸** 每盒三元
不論遠近花柳白濁痔疔橫弦若藥食之自能毒去症愈

●尋花無憂**燕所丸** 每樽三元
風流名士欲保險平如欲保險買備此丸

●花柳白濁**洗射水** 每樽一元
凡花柳白濁雖極痛苦一樽不痛二樽可全愈

●忍精久戰**快活水** 每樽五毛
用法另單詳明能令滿意

●仙傳單方擔紅丸 每包五毛

●珠珀拔毒生肌膏 每盅一元

●皮膚濕毒膏 每盅一元

Bow On Toug Co.
P.O. Box 634 Lethbridge Alta

廣珍金器鐘錶

本號設在雲埠經三十餘年專用十足金葉精造中西新穎首飾久蒙僑胞稱羨常備鑽石

玉器貓眼石做便各款送礼戒指耳環尚掌定造戒指欲取合度請將本告白照剪穿試之於所出必適合

QUONG CHIN CO.
39 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B.C.
PHONE SEY. 8069

HI-SPEED
Firestone TIRES

自脹氣樹膠輪沿用以來未有如今本號出產之美備者而價額又照常況又無別號之膠輪可以本號之爭勝者因本號之膠輪有四特點・一加淋樹膠可耐用二十五至四拾成・二雙布利參樹膠倍于輪身故能增堅六十九倍而無穿壞之弊・三輪之凸線製造得法故無越軌之患・四輪之模形制定迅度運轆用者也・快亞市整膠輪誠無匹者也堅硬穩固耐用多行米路包用滿意

快亞市整車輪公司設于加拿大坎問頓埠

奮汝卡電油亭設于奇化街夾哥街角代賣快亞市整樹膠車輪專賣處
（喊線）矢磨五五三九

內外全科
醫生
黃慎余

統理男婦孩童內外全科花柳雜症

花柳入骨　白濁疳疔　跌打刀傷　續筋駁骨　內傷咳嗽　扯氣鵝喉　癰疽瘰癧　風濕風癱　脚氣爛脚

各症　限日全愈

SUN NOON YORK FONG
113 Pender St. E. Vancouver B. C.
Phone Sey. 7936L

雲高　**和發餅店**　華埠
Wo Fat & Co.
90½ Pender St. E. Vancouver, B. C.
Phone Sey. 1712

中秋月餅

本號開張十餘年專造各式餅食結婚禮餅深蒙各界僑胞贊許感謝殊多今由祖國選辦大宗貨品加意特造中秋月餅材料豐足務求貨精味美取價從廉如蒙惠顧極表歡迎

▲茲將中秋月餅價列

加大環球蛋黃	八毛
加大金兔肉月	八毛
加大蓮蓉蛋黃	八毛
加大捶燒肉月	六毛
加大桂圓肉月	六毛
足斤椰絲蛋黃	五毛
加大鴨腿肉月	八毛
加大金腿蛋黃	八毛
加大金腿肉月	六毛
加大蓮蓉肉月	六毛
加大蠔豉肉月	六毛
加大棗泥肉月	六毛
足斤荳蓉蛋黃	五毛
足斤五仁甜肉	四毛
足斤五仁鹹肉	四毛
足斤椰絲肉月	三毛
玫瑰荳沙	三毛
荳蓉肉月	三毛

雲埠和發餅店披露

榮榮臘味製造廠
臘味專家
全球批發
WING WING CO.
111 PENDER ST. EAST
PHONE SEY. 9176 VANCOUVER B.C.

代理
滿地可
都朗度
溫汝辟
卡技利
雷振打
汝利慎
雲高華
域多利
列必治

美洲代理
金山大埠　紐約
羅省技利　屋崙
檀香山　舍路
新招代理利權優給

廠麻多年臘
客題獨一操
味甘香肥豔
批發達全球

皇后公司自由車租賃

賃車自己駕駛價目
每小時五毫。。每英里五仙。。五元可賃拾二小時及駕駛四拾英里。。包加市連油在內。。
搭車搭船賃車銀五毫。。
Empress Taxi & You Drive
Sey. 3111 Cor. Hastings & Main Sts.

注意

僅聲

陽臺女（十一）（阿修羅）

虞初誌

靈鸞大怒．與挺身而出．直見胥吏於郵亭．曰．聞吏以奴爲妖人．將驗．不知何所見而云．豈以奴爲孤女爲可欺耶．胥吏不虞其至．乃愕然．曰．在上督責．吾輩不得不爾．靈鸞曰．奴奴閉門守制．足跡不出．又從不預外人事．何故而得可疑之事．汝其語我以原因．果可疑者．奴方心折．不然．則奴非真可欺之人也．胥吏不能答．而斯時靈鸞奮怒．星眸閃爍．殺氣橫飛．胥吏知不語且得罪．則述其件紫薇娘祈神之事．靈鸞曰．是尚可恕．奴殺虎何足異．汝不信者．可牽生虎來．胥吏曰．生虎何處有．靈鸞曰．他物亦可．其時亭外有牛．靈鸞乃出．以手提牛角．引之亭前．曰．信乎．胥吏愕然．不敢答．旁有人曰．牛或其素習．靈鸞一釋手．牛卽立奔．靈鸞奔出．執其尾而倒曳之．牛不特不能奔．反爲引而退．衆駭失色．靈鸞手一縱．牛卽飛奔逸去．笑曰．信乎．衆仍無言．靈鸞頗惱．立翻上衣．拔短劍出．長僅三四寸．其銳如霜．輾然曰．不信者可與奴敵．衆相顧不敢前．靈鸞曰．奴決不傷之．旣無人敢前．則奴且獻醜．遂持刃而舞．倏忽不見人．胥吏唯覺寒風迫肌．刹那之間．靈鸞已杳．胥吏驚定．覺衣結都解．俯而視之．則盡爲刃削去．始大震．不敢復語．只收羅氏所賂而去．竟以無妖黨上聞．（未完）

誌伊通河

軒翰記

現在萬寶山事件．鬧得天翻地覆．韓人的暴行．日益擴大．牽涉到旅韓的華僑．平壤仁川的華人．爲韓人暴行所襲擊．死傷至數千之多．損失逾億萬之外．真是一件出乎意料的不幸．所有本事的詳情．各報均有記載了．今之所述．祇是伊通河游記的一段．

光緒廿九年七月．我奉了郵傳部令．前往滿蒙壹帶．安設電竿．所用電竿計八十萬株．均由伊通河運往．分置河干一帶．伊通河本有兩支．一爲伊通綫．計長九百九十八里．可以行舟．載用貨物．夏秋水漲．可通汽船．一爲公主嶺線．計長二百五十二里．水漲可以用筏載物．經過地點如馬哨家．河東汪再西卽萬寶山．萬寶山在當時尚係荒地．未曾開放．然已有韓人在彼偷種．萬寶山屬長春府管轄．山不甚高．只一土邱耳．若果開放河渠．輸入伊通河之水．便成膏腴之地．時任長春府知府．爲鄞人章魯泉．彼以鄉人之故．曾准浙人王尚三開鑿溝渠．種地十萬响．三年之間．獲糧食三十万石．不意王爲紅鬍子所殺．其地遂廢．這是我經過長春章魯泉告訴我的話．言下有不勝惋惜之意．但是我舟過福田時要將十萬株電竿．運置河干．及往招夫．竟有山東人應命而來．我在搬運電竿之隙．竟向萬寶山一帶去調查．只見隴畝東西．人家櫛比．聽其言語．十人之中．齊魯之音十分之七．其三乃韓人．國已滅矣．無家可歸．受屈於人．只求得食．惟余筆記之中．但知有張家堡王家堡．不知其爲萬寶山也．

當時余疑桃花源記之非寓言．而此輩韓人．皆國破家亡．痛淚傷肝．如王尚三之開墾耕種．召集韓人．衣之食之．故能得其死力．王尚三斃於鬍匪．其所耕之地．爲齊魯人所有．齊魯人奴韓人．久已積怨．日人又好行小惠．貸以資金．使之安於耕種．以養其家人．故余之運木於伊通河．事在三十年前．日人力戰經營．剛剛獲得南滿鐵路之建築權．出全力以赴之．不像中國官府大而化之．對於人民從來是不相聞問的．卽如長春府章魯泉對我說．「自王尚三死．萬寶山之墾地皆荒．」其實山東人盜墾．不經官府的批准．早已伏了今日械鬥之根．

郝永德租蕭翰林的荒地．組織稻田公司．要不放伊通河的水．又何能種稻．韓人轉租郝永德的公司．更是私相授受．本來河水灌輸．是兩方相利的．韓人持强．日人助之．這就是山東人的不服．有這次大械鬥了．

（洪聲）香港公報是洪門新生命　洪人急宜促成之

葉肇知禮

時人誌

今第一集團軍第一軍第二師長葉肇者．新興人．是爲陳濟棠外甥．濟棠自肇少小時．卽愛之．積功擢今職．於其骨肉之親．誠不薄矣．而肇於濟棠．則不以恩而殺其敬恭長上之誼．嘗遭濟棠及其婦莫秀英頤養園．濟棠俱陳可鈺并立觀佛桑花．花紫色．雖無香．而美甚．濟棠因摘其一．遺秀英．肇適至．面濟棠．立正舉手爲軍禮．請總司令安．又立正整容請總司令夫人安．濟棠因與爲閒談．語細碎．人不聞也．當此時．園之女看護熊少琪實見之．稍出語於人．乃怪肇所爲．見舅父舅母．稱不以親．稱以職．其是薄其外氏．或曰．不然．肇見濟棠元妃楊．必稱舅母．餘十載至今無改．今不同勢．相見在兵間．稱以職．宜也．於是識時務者謂葉肇知禮．

一得之言

隨感錄

▲左圖右史．是文士之狴犴．手鈪耳環．是婦女之桎梏．

▲名譽之與金錢．有如魚之與熊掌．二者不可得兼．奈世人之寗舍名譽而取金錢何．

▲怨恨．是弱者對付强敵的唯一武器．

▲「不服從」是美德之一．因爲這與「勿關」很難區別．「勿關」是世界上最普遍而又是惰性最重的一種惡德．

▲樂觀者與悲觀者．雖同戴一天．同履一地．然樂觀者之天地寬．悲觀者之天地窄．

風雅壇

送衍輝兆輝二君歸國　鄭慶

萬里茫洋水接天　祝君平順樂陶然
福星一路呈光照　安抵家鄉雁早傳

其二

驪歌乍唱倍傷心　折柳河梁兩判襟
此日送君南浦別　帆風遇順報佳音

勉青義學校諸學生　（林筱唐）

謬當校長自心虧　幸賴同人協辦之
向學諸生資益友　無才愧我忝名師
青義養育宏造就　桃李栽培大有爲
歲月如流容易過　少年莫負少年時

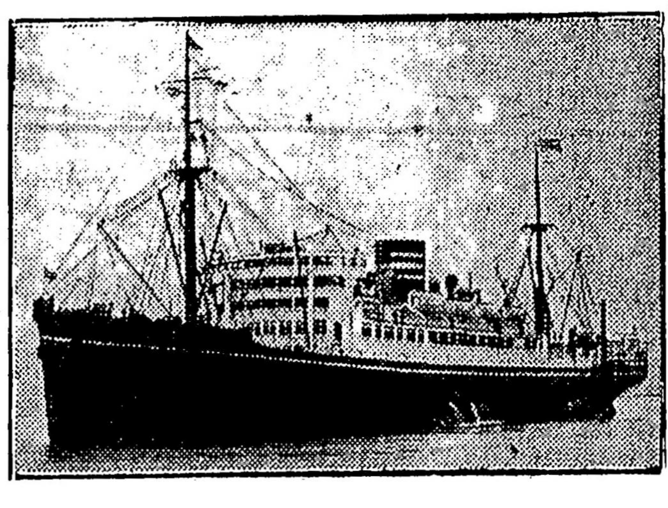
日本郵船公司

Japan Mail **NYK LINE** Steamship Co.

請搭新出世三大快捷輪船榮歸祖國

橫濱停泊貳天
神戶停泊貳天
上海停泊一天

搭客上埠遊覽風景誠爲極佳極美之機



由雲埠開行日期

冰川丸 九月三號
日枝丸 十月壹號
平安丸 十月拾五號
冰川丸 拾壹月八號
日枝丸 十貳月六號
平安丸 元月七號
川冰丸 元月廿一號

定位請早免至額滿見遺

空前未有相宜廉價三㨂位收銀八十貳元五毛原船到港

華人廚師
料理福食
船行十天
過太平洋
二十一天
定期到港
房設位置
四人一房
六人一房
八人一房
傢私上等
枕頭被褥
樣樣新明
地位得宜
暈浪不憂
空氣流通
衛生正合
定位請早

云埠華客代理人黃炎燊
WONG SUNN
278 Pender St. East
Vancouver B. C.
Phone Douglas 5570

域埠華客總代理英昌隆李銓
Ying Chong Lung Co. Ltd
547-549 Cormorant St.
Victoria B. C.
Phone 1236

云埠華客代理廣德隆
Kwong Duck Lung
299 Pender St E.
Vancouver, B. C.
四八九市利啟則線講

雲哥華

啟新書林

陰陽新曆書每册壹毫　英漢唐詩選正續集每集貳元
聖蹟圖（彩畫隨華英字明孔子有生以來各事業）四毛
新版華英四書三元五　英文雙解辭典一元六　英文書翰論一元五
戌種辭源兩册叁元七五　新呈文格式紙連配封每壹毛

Kai Sun Co. Stationery
433 Gore Avenue, P-O- Box 753 Vancouver B-C-

廿年袖珍日記（商務版甲種）叁毛五（文明書局版）三毛五（商務乙種）毛半

特別大種參每磅十元　甲等參每磅八元　乙等參每磅六元

枝枝如此

枝枝如此

枝枝如此

◎花旗參大減價

本公司選擇最優的花旗參奉獻于諸君凡曾與本公司交易者對於貨物之優美價錢之相宜無不滿意也

THE INTERNATIONAL GINSENG CO.
358 Third Ave.
New York City, N. Y., U. S. A.

萬國洋參公司執事鑒
懇照下列地址寄來....
每磅十元之特別大種參……磅
每磅八元之甲等參……磅
每磅六元之乙等參……磅
姓名……
英文地址

◎尾步旅館廣告

本旅館共有房室九十一間單房雙房俱備日夜冷熱水應用大寒有汽爐致煖且地方潔淨常有升降機利便上落賃房租特別相宜華友光顧備極歡迎本旅館門牌壽士定街東壹七七號喊線矢慶四八四八〇

張景憲醫生

雲埠通訊處（2）
Man Yuen Chong Co
102 Pender St. E.
Vancouver B. C.

▲正高麗參正中國水晶眼鏡平沽

◎配製經驗馳名藥品招商代理

▲新發明白濁洗射散　每罇二元

（藥力）消毒 殺菌 止痛 止濁（包效）三日見功 七日全愈

▲牛黃瀉毒丸　每盒二元

壹治花柳白濁　一治下疳橫痃　一治皮膚血毒
一治男子擅紅　壹治熱毒內蘊　一治腸胃積滯
一治風濕脚氣　一治消化不良　一治大便秘結
牛黃瀉毒丸有樣本敬送來函索取請附士担壹毛五

▲海狗腎健腎丸　每罇一元五

（藥力）生精 補血 强腦 健腎（主治）腎虛 陽痿 血虧 黃萎

▲五必需鹿尾固精丸　每盒六元 半料十元 壹料十九元

（五必需）……遺精必需　陰虛必需　血虛必需　水虧必需
（此丸惟都城代理有賣）腎虧必需

◎介紹患白濁症購藥者

莫愁患花柳白濁之症將屆兩年百藥罔效後購張景憲醫生新發明之白濁洗射散外治兼內服牛黃瀉毒丸不滿兩星期卽見功效後亦不見復發用敢爲之介紹凡患花柳白濁者不防購藥一試定知予言之不謬也

旅安且由省俊文埠羅莫愁謹白

◎服海狗腎健腎丸者之口述

㊀弟患（腎虛陽痿）起因兩年前大病過服寒涼之藥所致蒙張景憲先生贈以海狗腎健腎丸三粒卽收大功

旅都朗度開平四九人張瀞沾敬白

㊁弟因身子虛寒陽事不舉人生之樂趣毫無偶與張景憲先生談及蒙張先生賜以海狗腎健腎丸三粒頗見功效隨卽購服兩罇而身體健全矣

旅滿地可埠台山華村人麥聖葷頓

㊂張景憲醫生之海狗腎丸弟曾服過確有功效用敢介紹於血虛腎虛者

旅雲埠黃祥敬告

◎恭頌五必需鹿尾固精丸之功效

景憲先生鑒弟患遺精之病多年兼虛不受補近來症狀日增每星期遺精多至兩三次以故精神不寧精腎兩虛達至極点後聞梓里人說先生之五必需丸有效且補而不燥由是購服半料迄今遺精已愈且飲食增加身體比較前日壯健得多矣玆附郵局滙票六元請再付來五必需丸壹盒爲荷此頌台安

旅滿城台山人李樂謹上（來函照錄）

◎近服牛黃瀉毒丸者之情形

㊀關國瓊君患兩足痲痺牽引心腹不快有時覺心口墜痛服牛黃瀉毒丸數次心腹內部全愈足疾亦見功效

㊁黃祥君因腸胃有熱滯晚間九時服丸壹包服後歷六点鐘之久卽見大便滑利翌晨起早精神爽快飲食增加

總發行處廣州市仰忠街五號張景憲藥室

◎加拿大各埠代理處

雲高華 廣裕隆　金利源　活生行
都朗度 廣恒泰 Kwong Hong Tai Co. 20 Elizabeth St. Toronto, Ont.